

## Sobre las estadísticas presentadas

Los resultados operacionales del año fiscal 1998 que se presentan se refieren al número de personas y al monto de gastos ejecutados en nuestras acciones operativas, contabilizados por región y por organización internacional. El alcance de los datos correspondientes a los resultados de la operación del año fiscal 1998 y sus métodos de recolección son los siguientes:

1. La regionalización utilizada en las tabulaciones es la siguiente:  
Región de Asia, Región de Cercano y Medio Oriente (al oeste de Afganistán y al norte del desierto de Sahara), Región de África (al sur del desierto de Sahara), Región de Centro y Sudamérica, Región de Oceanía y Región de Europa.
2. Por modalidad, se dividen de la manera siguiente:  
Aceptación de becarios (Aceptación de Becarios para Cursos de Capacitación Técnica, Invitación de Jóvenes, Cooperación para el Desarrollo y programas relacionados con la emigración).  
Envío de expertos (Envío de Expertos para la Cooperación Técnica, Cooperación Técnica Tipo Proyecto, Cooperación para el Desarrollo, Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero, Auxilio de Emergencia para Desastres y expertos relacionados con las actividades para mejorar la eficiencia de la asistencia).  
Envío de misiones de estudio (misiones enviadas en relación con la Aceptación de Becarios y con todas las otras actividades de la JICA.)  
Envío de Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero (los voluntarios japoneses enviados por el programa de los Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero).  
Donación de Equipos (Donación de Equipos relacionados con la Cooperación Técnica Tipo Proyecto y con otros esquemas.)
3. Los campos de la Cooperación Técnica son los siguientes 10:  
Planeación y administración pública; obras públicas y de utilidad pública; agricultura, silvicultura y pesca; minería e industria; energéticos; comercio y turismo; recursos humanos; salud y asistencia médica; bienestar social; y otros.
4. Los resultados de los gastos ejercidos son los gastos reales ejercidos en el año fiscal correspondiente (la suma del presupuesto para el año fiscal 1998 y el saldo del ejercicio anterior). La unidad es de mil yenes.

## Resumen de las actividades de la JICA

	Año fiscal 1998	Año fiscal 1997
1 Total de AOD de Japón (año calendario, incluyen los resultados de la asistencia hacia Europa Oriental)	US\$10,732,000,000 (¥ 1,434,700,000,000)	US\$9,435,000,000 (¥ 1,141,700,000,000)
2 Gastos ejercidos por la JICA (no se incluyen gastos administrativos)	¥ 155,800,000,000	¥ 157,400,000,000
3 Países objeto de asistencia	153 países, 4 regiones	152 países, 6 regiones
4 Aceptación de Becarios (fueros)	19,718 personas	11,399 personas
5 Envío de expertos (fuera asigración)	3,423 personas	3,650 personas
Expertos individuales	1,363 personas	1,633 personas
Expertos para la Cooperación Técnica Tipo Proyecto	1,636 personas	1,771 personas
Voluntarios de Edad Madura	58 personas	39 personas
6 Envío de misiones (fueros)	8,432 personas	8,886 personas
7 Envío de los JOCV (fueros)	1,170 personas	1,153 personas
8 Número de Cooperación Técnica Tipo Proyecto	229 proyectos (55 países)	245 proyectos (58 países)
9 Número de Estudios para el Desarrollo	263 estudios (83 países)	301 estudios (82 países)
10 Número de Cooperación Financiera no Recursable (proyectos promovidos por la JICA)	220 proyectos (51 países)	242 proyectos (51 países)
11 Número de Asistencias de Emergencia (Enfo de desastres)	30 casos (25 países)	19 casos (16 países)

## Notas

1. La Aceptación de Becarios incluye el programa de invitación de jóvenes y los becarios de asistencia japonesa.
2. El Envío de los JOCV incluye a los Voluntarios Jóvenes para las Comunidades Japonesas y a los voluntarios integrados a la OJAJ.
3. El número de Cooperación Técnica Tipo Proyecto corresponde al número de Reuniones de Discusiones firmadas.
4. El número de Estudios para el Desarrollo corresponde al número de proyectos que realizaron el estudio preliminar, el estudio formal o la presentación de algún informe en este año fiscal (no incluye los proyectos que están en una etapa previa a la implementación y los proyectos ya terminados en el año fiscal anterior).
5. El número de Cooperación Financiera no Recursable corresponde al número de proyectos aprobados por el gabinete en el año fiscal 1998, y cuyo cargo de notas fue firmado antes del 31 de mayo de 1999. Los proyectos cuya implementación fue promovida por la JICA.

■ Cuadro anexo 1  
Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA  
por Programa en Gastos

Programa (Sub-proyecto)	Región	Jica	Cooperación Medio Oriente	Jica	Cooperación Sudamérica	Cooperación	Cooperación Norteamérica	Organizaciones Internacionales	Redes del mundo	Total
Asignación de Becarios	Monto	12,594,453	2,354,872	3,704,868	5,391,606	724,628	1,108,060	73,154	458,311	26,473,933
	%	47.5	8.9	14.2	20.4	2.8	4.2	0.3	1.7	100.0
Iniciación de Obras	Monto	1,885,597	45,141	915,101	69,155	132,381	35,525		15,012	2,298,312
	%	82.0	2.0	5.9	3.0	5.8	1.5	0.0	0.7	100.0
Ejecución de Obras	Monto	7,914,252	1,631,131	2,375,475	3,896,837	439,222	554,599	714,566	239,205	17,554,958
	%	45.9	9.3	13.5	21.9	2.5	3.2	4.1	1.3	100.0
Donación de Equipos	Monto	320,596	173,879	119,028	411,573	39,120	48,687		68,453	1,172,736
	%	27.4	14.8	9.4	35.1	3.3	4.2	0.0	5.8	100.0
Cooperación Técnica Tipo Proyecto	Monto	21,865,733	3,412,947	4,896,774	8,361,265	269,323	541,545		218,772	42,537,889
	%	54.1	8.4	19.9	22.1	0.6	2.4	0.0	0.5	100.0
JICA	Monto	4,652,456	1,663,743	4,143,354	6,015,135	1,664,172	827,313	269,650	54,368	18,666,203
	%	24.9	5.6	22.2	32.4	8.3	4.3	1.4	0.3	100.0
Ejecución y Operación para Equipos	Monto	8,868		23,228	4,741			244	1,504,602	1,541,683
	%	0.6	0.0	1.5	0.3	0.0	0.0	0.0	97.6	100.0
Formación y Equipamiento de Equipos	Monto								2,939,805	2,939,805
	%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	100.0
Estudio para el Desarrollo	Monto	11,167,433	2,058,445	4,454,997	4,685,569	130,247	2,582,187		268,715	24,854,783
	%	45.0	8.4	17.9	16.4	0.5	10.4	0.0	1.1	100.0
Cooperación para el Desarrollo	Monto	367,623			226,211				77,430	631,264
	%	56.1	0.0	0.0	32.7	0.0	0.0	0.0	11.2	100.0
Cooperación Financiera de Reconstrucción	Monto	1,422,674	457,139	1,307,643	614,377	353,076	539,815		536,877	5,390,567
	%	26.5	9.9	24.3	12.7	6.5	13.9	0.0	11.0	100.0
Ayuda de Emergencia para Desastres	Monto	274,534	16,512	9,634	477,543	44,213	43,944		267,964	1,124,424
	%	20.9	1.5	0.9	42.4	7.5	3.9	0.0	23.8	100.0
Mejoramiento de la Eficiencia	Monto	909,737	226,313	622,126	293,750	27,076	256,728		509,260	2,831,936
	%	32.9	8.0	22.0	9.9	1.0	9.1	0.0	18.0	100.0
Seguimiento	Monto	176,300	23,534	161,203	126,121	30,885	2,327		143,043	568,429
	%	30.9	4.0	17.2	11.0	5.2	0.1	0.0	25.2	100.0
Subtotal	Monto	63,530,744	11,529,753	21,271,745	32,411,287	3,543,383	6,368,141	1,867,614	7,260,070	145,566,737
	%	43.3	7.9	14.9	20.7	2.7	4.1	0.7	5.0	100.0
Ayuda a las Emergencias	Monto				660,723	300	5,351		118,296	784,796
	%	0.0	0.0	0.0	84.2	0.0	0.7	0.0	15.1	100.0
Estudio para la Planificación de Desarrollo	Monto	2,821,265	577,058	367,706	246,772	68,159	654,329		431,134	5,637,113
	%	50.7	13.1	6.3	13.1	1.2	11.0	0.0	7.6	100.0
Estudio Sobre los Aspectos de Reconstrucción	Monto	854,283	421,865	143,823	417,775	245,829	557,128		13	2,644,788
	%	32.3	16.2	5.3	15.8	9.3	21.1	0.0	0.6	100.0
Subtotal	Monto	3,745,548	1,008,963	458,536	1,164,547	313,988	1,182,057		431,293	8,341,961
	%	11.7	12.1	6.0	14.8	3.8	14.2	0.0	5.2	100.0
Total	Monto	67,276,292	12,529,716	22,590,345	32,236,623	4,251,671	8,155,543	1,867,614	7,999,569	155,793,374
	%	43.2	8.0	14.4	20.7	2.7	5.2	0.7	5.1	100.0

■ Cuadro anexo 2  
Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA  
por Programa en Personas

Modalidad Programa		Países								Total
		Asia	Oceano y Medio Oriente	Asia	Oceano y Subrécica	Oceania	Europa	Indo Pakistán		
Asociación de Recursos	Asociación de Recursos para Cooperación Técnica	12,338	963	1,598	2,901	351	601		17,852	
	Iniciativa de Jóvenes	1,318	31	61	43	88	25		1,532	
	Cooperación para el Desarrollo	18			9				25	
	Asociación de Recursos Emigrantes Japonés				53		3		56	
	Asociación de Recursos de Asistencia Japonesa				129				129	
	Subtotal (países)	13,672	994	1,659	2,241	439	629		13,654	
	Recursos de Organizaciones Internacionales	35	12	1	2	7	7		64	
<b>Total</b>	<b>13,707</b>	<b>1,006</b>	<b>1,660</b>	<b>2,243</b>	<b>446</b>	<b>636</b>		<b>13,718</b>		
Envío de Expertos	Equipos Individuales	803	96	113	227	26	70		1,335	
	Cooperación Técnica por Proyecto	1,041	138	126	254	8	33		1,636	
	Cooperación para el Desarrollo	18			1				19	
	Asociación de Recursos para Desastres	7			279	11			297	
	Mejoramiento de la Eficiencia	14	3	8	5		1		31	
	Equipos para la Comunidad Japonesa				2				2	
	Voluntarios de Edad Madura en Apoyo a las Comunidades Japonesas				16				16	
	Voluntarios de Edad Madura	32	4		29	2			58	
	Subtotal (países)	1,915	241	247	834	47	113		3,397	
	Organizaciones Internacionales	23		2		1			26	
<b>Total</b>	<b>1,938</b>	<b>243</b>	<b>249</b>	<b>834</b>	<b>48</b>	<b>113</b>		<b>3,423</b>		
Envío de Misioneros	Asociación de Recursos	166	33	25	73		24	20	342	
	Iniciativa de Jóvenes	36	4			2		3	44	
	Envío de Equipos	84	29	11	23	2	16	6	174	
	Formación de Equipos	50	5	16	20	8	1	5	105	
	Cooperación Técnica por Proyecto	458	71	98	179	2	25	3	867	
	Estudio para el Desarrollo	1,659	234	449	572	26	323	6	3,219	
	Planificación de Desarrollo de la Estrategia	663	164	82	157	16	126		1,344	
	Estudio de Opciones para el Desarrollo de Recursos Naturales	45	33	16	43	16	25		179	
	Cooperación Francés de Reciprocidad	389	137	334	187	109	155	6	3,278	
	JICA	50	3	32	36	11	29	16	171	
	Cooperación para el Desarrollo	58			29				78	
	Apoyo a las Emigraciones				5				5	
	Asociación de Recursos para Desastres	1			6		1		8	
	Reserva y Prestaciones para Equipos	15	5	5	12		3		43	
	Formación y Mejoramiento de Equipos				2			8	10	
Mejoramiento de la Eficiencia	293	60	132	78	7	88	10	758		
<b>Total</b>	<b>4,054</b>	<b>724</b>	<b>1,226</b>	<b>1,432</b>	<b>232</b>	<b>807</b>	<b>43</b>	<b>8,432</b>		
Envío de JOCY	Equipos de los JOCY en Servicio	275	64	247	279	135	43		1,243	
	Voluntarios Senior	21	6	19	14	7	6		80	
	Coordinadores					1	2		3	
	Voluntarios Jóvenes para las Comunidades Japonesas				25				25	
	Subtotal (países)	303	70	266	318	143	51		1,151	
	Voluntarios Asignados a la OAU	5	1	5	7		1		19	
<b>Total</b>	<b>308</b>	<b>71</b>	<b>271</b>	<b>325</b>	<b>143</b>	<b>52</b>		<b>1,170</b>		

■ Cuadro anexo 3  
Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región — 1. Región de Asia

Modalidad	Sector	Planificación y administración pública			Obras públicas y obras de utilidad pública					Agricultura, silvicultura y pesca				Minería e industria		Energías		Comercio y turismo		Recursos humanos		Salud y asistencia social	Otras	Total (en miles)
		Planificación	Administración pública	Obras de utilidad pública	Comunicación	Infraestructura social	Transporte	Obras de utilidad pública	Agricultura	Granja	Silvicultura	Pesca	Mina	Industria	Energías	Comercio	Turismo	Recursos humanos	Cercos rurales					
Asignación de recursos	Nueva	420	3,042	140	326	235	231	560	125	110	60	44	477	102	772	27	2,221	41	1,042	1,081	139			
	Asignación continua	34	31	10	27	19	16	109	25	2	7	5	41	6	10		35	9	81	1				
	Total	454	3,073	150	353	250	247	669	150	118	67	49	518	108	782	27	2,256	50	1,123	1,082	139			34,411,991
Envío de expertos	Nueva	60	106	47	101	100	56	174	60	79	23	28	110	24	30	2	137	13	233	28	28			
	Asignación continua	3	10	2	7	7	14	11	3	13	1		10	6	4		20	3	14	1	4			
	Total	63	116	49	108	110	70	185	63	92	24	28	120	30	34	2	157	16	247	29	30			
Envío de misioneros	Nueva	31	46	10	19	10	10	33	12	14	5	5	33	6	6		28	3	49	7	8			
	Asignación continua	25	76	21	64	51	27	145	42	55	14	17	65	10	10		65	4	87	14	11			
	Total	56	122	31	83	70	37	178	54	69	19	22	98	16	16		93	7	136	21	19			
Envío de JOCY	Nueva	100	244	67	120	122	66	227	72	93	28	33	151	30	36		165	16	284	35	34			
	Asignación continua	20	51	23	61	56	41	150	46	68	15	17	80	16	14		88	7	101	15	15			
	Total	120	295	90	181	180	107	383	117	161	43	50	231	46	50		253	23	385	50	49			21,614,208
Envío de misioneros	Nueva	230	330	313	464	367	67	308	60	112	32	76	332	333	20	60	140	4	303	37	409			
	Asignación continua	3	25	0	22	5		17		1			8						5		12			
	Total	233	355	322	486	372	67	325	60	113	32	76	340	333	20	60	140	4	308	37	421			17,372,533
Envío de JOCY	Nueva	32	32	2		6	1	62	15	3	4	1	24				90	13	55		3			
	Asignación continua	60	60	2		17	4	60	35	12	6		62				178	44	96		2			
	Total	92	92	4		23	5	122	50	15	10	5	86				268	57	151		5			4,103,520

■ Cuadro anexo 3  
Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región — 2. Región de Medio y Cercano Oriente

Iniciativa	Sector	Planación y administración pública				Obras públicas y obras de utilidad pública				Agricultura, silvicultura y pesca				Minería e industria		Energías		Comercio y turismo		Recursos humanos		Salud y asistencia social	Bienes sociales	Otros	Gastos (en millones)				
		Financiera		Administración pública		Obras de utilidad pública		Obras públicas		Cosecha		Siembra		Pesca		Madera		Industria		Comercio						Turismo		Desarrollo	Recursos humanos
		Personal	Equipamiento	Edificios	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento	Equipamiento					Equipamiento	Equipamiento		
Asignación de becas	Nuevos	33	150	80	80	04	01	42	5	4	23	16	133	09	36	12	00	7	77	20									
	Asignación continua	125	16	23	1	7	7	13	1	10	1	21	2	3	1	2	2	2	17										
	Total	158	166	103	81	11	8	55	6	14	24	37	154	12	37	13	22	9	94	20						2,374,957			
Envío de expertos	Nuevos	108	10	7	27	6	2	15	3	11	8	26	1	25	4	2	8	2	41	4									
	Asignación continua	30	1	5	3	1	1	1	1	3	3	3	3	1	1	2	1	1	7	4									
	Total	138	11	12	30	7	3	16	4	14	11	29	4	26	7	4	9	3	48	8									
Envío de misioneros	Nuevos	43	1	3	3	6	2	2	1	4	5	5	2	4	2	2	6	2	2	1									
	Asignación continua	139	1	7	6	10	3	13	1	20	8	15	3	2	2	2	14	1	25	2									
	Total	182	2	10	9	13	5	15	2	24	13	20	5	6	4	4	20	3	27	4									
Envío de JOCV	Nuevos	241	11	13	10	33	6	27	4	16	13	31	3	33	15	2	33	43	5										
	Asignación continua	189	2	12	0	17	3	14	1	23	6	16	3	2	2	2	15	1	32	6									
	Total	430	13	25	10	50	9	41	5	38	19	47	6	35	17	4	48	44	11	3,927,704									
Envío de misioneros	Nuevos	728	22	107	68	119	27	2	45	3	20	36	66	89	15	40	40	47	31										
	Asignación continua	34	6	7	6	7	12	1	1	4	1	1	2	2	1	2	40	47	31										
	Total	762	28	114	74	126	39	13	6	24	36	37	68	91	16	42	80	94	62										
Envío de JOCV	Nuevos	70	0	0	0	2	2	2	2	1	9	9	9	9	1	11	11	17	17										
	Asignación continua	115	20	20	20	9	9	2	1	3	13	13	13	13	3	24	24	14	14										
	Total	185	20	20	20	11	11	4	3	4	22	22	22	22	4	35	35	31	31										



■ Cuadro anexo 3  
Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región — 4. Región de Centro y Sudamérica

Modalidad	Sector	Planes y administración pública				Obras públicas y obras de utilidad pública				Agricultura, silvicultura y pesca				Minería e industria		Energías		Comercio y turismo		Recursos humanos		Salud y asistencia social	Estructura social	Otros	Cobertura (p. p. mil)
		Planificación	Administración pública	Obras de utilidad pública	Transporte	Infraestructura	Comunicaciones	Agricultura	Ganadería	Silvicultura	Pesca	Miningo	Industria	Electricidad	Gas	Correos	Turismo	Recursos humanos	Docentes						
Asignación de recursos	Nuevos	2241	90	308	41	87	105	107	210	40	27	182	37	148	52	121	30	283	11	300	44	10			
	Asignación continua	243	1	11	2	6	5	7	32	20	2	12	2	35	2	10	11	13	6	59					
	Total	2484	91	319	43	93	111	114	242	69	29	194	39	183	54	140	41	296	16	359	44	10			5,500,200
Finde cuentas	Nuevos	674	4	36	6	16	4	2	61	24	20	31	17	29	10	8	3	31		77	257	32			
	Asignación continua	68	3	6	1	2	3	2	17		4	6	2	6	3			1		7	1				
	Total	742	7	42	7	18	7	6	78	24	24	39	19	35	13	8	3	32		84	258	32			
Finde cuentas	Nuevos	100	4	17	3	7	1		26	14	12	10	1	16			1	20	2	17	4	3			
	Asignación continua	379	10	25	1	7	3	6	91	28	20	23	6	25	5	3		62	3	40	6	4			
	Total	559	14	42	4	14	4	6	119	37	32	33	10	41	6	3	1	82	5	66	12	7			
Total	Nuevos	634	6	56	11	26	6	2	80	36	32	41	18	45	10	8	4	51	2	64	261	36			
	Asignación continua	447	13	33	2	9	6	10	100	26	24	31	11	31	8	3		63	3	56	6	4			
	Total	1,201	21	89	13	34	11	12	197	61	56	72	29	76	18	11	4	114	5	120	270	39			10,010,002
Finde cuentas	Nuevos	1,402	56	154	131	160	83	6	207	12	46	56	77	76	39	10	33	34		95	6	117			
	Asignación continua	41	4	1		2	3		2			8		2						11		7			
	Total	1,443	60	155	131	162	86	6	209	12	46	64	77	78	39	10	33	34		106	6	118			6,010,487
Finde cuentas	Nuevos	318		40	4		12	3	36	5	10	9	21				1	83	33	44		17			
	Asignación continua	607		76			6	4	61	20	10	10	63			5		215	58	110		4			
	Total	925		116	4		18	7	97	25	20	19	74			5	1	298	91	154		4			5,100,486

■ Cuadro anexo 3  
Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región — 5. Región de Oceanía

Actividad	Sector		Planificación y administración pública				Obras públicas y obras de utilidad pública				Agricultura, silvicultura y pesca				Minería e industria		Energías		Comercio y turismo		Recursos humanos		Salud y asistencia médica	Bienes social	Otras	Gastos (mil yenes)
	Nuevos	Asignación continua	Paralela	Administración pública	Obras de utilidad pública	Transporte	Infraestructura social	Comunicación	Agricultura	Granja	Silvicultura	Pesca	Madera	Industria	Electricidad	Comercio	Turismo	Recursos humanos	Cercos y cultura							
Asignación de becas	Nuevos	49	17	03	0	30	21	35	16	4	12	21	4	12	6	0	4	06	3	10	53	1				
	Asignación continua	20		1	1	3			1	2	4		4					1	3							
	Total	49	17	03	10	30	24	35	17	6	15	25	4	16	6	6	4	100	3	21	53	1			860,228	
Empleo de egresados	Nuevos	38		1		2	2		1		3	11									1	11	3			
	Asignación continua	3								1	2															
	Total	38		1		2	2		1		4	13										11	3			
Empleo de egresados	Nuevos	11		1		1					2	1									1	1	1			
	Asignación continua	30		1	1	4	1				5	6	1	1	1						3	1	1			
	Total	41		2	1	5	1				6	10	2	1	2	1					5	1	2			
Empleo de egresados	Nuevos	47		2		3	2		1		3	13	1								2	11	4			
	Asignación continua	33		1	1	4	1				6	10	1	1	1						3	1	1			
	Total	60		3	1	7	3		1		9	23	2	1	3	1					5	1	3	11	6	
Empleo de egresados	Nuevos	202		2	24	4	47	10	6		37	15									3	1	0			29
	Asignación continua	16					10				4															
	Total	216		2	24	4	57	10	6		41	15									3	1	0			29
Empleo de JOC	Nuevos	143		13	1	1	12	3	12	3	1	7		10							3	48	9	21		
	Asignación continua	192		27			11		21	4	2	6		15							1	60	18	28		
	Total	305		40	1	1	23	3	33	7	3	13		25							4	108	27	47		



■ Cuadro anexo 3  
Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región — 6. Región de Europa

Mediudad	Sector	Mediudad										Recursos humanos		Oros	Recepción	Gastos (millones)								
		Planificación y administración pública		Obras públicas y obras de utilidad pública			Agricultura, silvicultura y pesca				Minería e industria		Comercio y turismo											
		Paralelos	Administración pública	Obras de utilidad pública	Obras de utilidad pública	Transporte	Habitación social	Comunicación	Agricultura	Cría de ganado	Siembra	Pesca	Mina	Industria	Expedientes	Comercio	Turismo	Recursos humanos						
Asignación de becas	Nuevos	57	203	11	35	3	31	27	5	1	1	1	30	15	15	110	1	34	4	26	1	8		
	Asignación continua	33	5	1	3	1							1	1	1			2	4					
	Total	682	62	213	12	39	4	31	27	5	1	1	31	17	20	110	1	34	6	30	1	8	1,139,487	
Envío de expertos	Nuevos	100	0	21	13	2		8	3					7	0	5	1	7	2	7	2	8		
	Asignación continua	13		2			2	1					1			7								
	Total	113	6	23	13	4		9	3					8	0	12	1	7	2	7	2	8		
Envío de misioneros	Nuevos	13	2	4	1			2						1	1	1								
	Asignación continua	37	4	6	1			1	5	5			1	4	6	1		1						
	Total	50	6	10	2			1	7	5			1	5	6	2		1						
Envío de JOCV	Nuevos	113	10	25	1	13	2		10	3				6	7	6		1	7	2	7	2	9	
	Asignación continua	50	4	8	1		2	1	6	6			1	5	5	8		1					3	
	Total	163	14	33	2	13	4	1	16	9			1	11	12	14		1	8	2	7	2	12	
Envío de misioneros	Nuevos	607	45	137	112	66	23		5	4	20		45	39	34	9		17		134	1	86		
	Asignación continua	24		15														6					3	
	Total	631	45	152	112	66	23		5	4	20		45	39	34	9		23		134	1	89	4,484,415	
Envío de JOCV	Nuevos	51		11			1				1		3					20		3	4	2		
	Asignación continua	103		26	2		1						5			1		48		11	7			
	Total	154		37	2		2				1		8			1		74		14	11			

■ Cuadro-anexo-3 Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región — 7. Organizaciones Internacionales

Modalidad	Sector	Planación y administración pública				Obras públicas y obras de utilidad pública				Agricultura, silvicultura y pesca				Minería e industria			Energías			Comercio y turismo		Recursos humanos		Salud y asistencia social	Otras	Gastos (M. y pes)
		Planación y administración pública				Obras públicas y obras de utilidad pública				Agricultura, silvicultura y pesca				Minería e industria			Energías			Comercio y turismo		Recursos humanos				
		Proyectos	Asignación pública	Obras de utilidad pública	Transporte	Industria social	Comunicación	Agricultura	Cría de ganado	Silvicultura	Pesca	Mina	Industria	Electricidad	Comercio	Turismo	Recursos humanos	Cooperación	Otros							
Asignación de recursos	Nuevos		1				1			4											4	10	7	1		
	Asignación continua																									
	Total	64	1				1			4											4	10	7	1		
Envío de expertos	Nuevos					2	2			0																
	Asignación continua																									
	Total	10				2	2			0																
Envío de recursos	Nuevos	10	2	1		1				1	1															
	Asignación continua																									
	Total	48	3	1	2	1	4			10	1	1									4	9	1			7
Envío de JOCY	Nuevos		5	2	2	1				11	2	1									4	10	1			
	Asignación continua																									
	Total	28	2	1	1	1	2			10	1	1									1	1	1			3
Envío de recursos	Nuevos	40	3	1	2		4			10	1	1									4	9	1			7
	Asignación continua																									
	Total	72	5	2	2	1	4	6		20	2	2									5	10	1			10
Envío de recursos	Nuevos					3				1																
	Asignación continua																									
	Total	19				3				1																6
Envío de JOCY	Nuevos					1				7	2															
	Asignación continua																									
	Total	56				4				10	2															13
																										299,682

**Cuadro anexo 3**  
**Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región -- 8. Inclasificable (resto del mundo)**

Medidas	Sector	Planificación y administración pública		Coras públicas y otras de utilidad pública				Agricultura, alivocultura y pesca			Minería e industria		Energías		Comercio y turismo		Recursos humanos		Salud y asistencia social		Oros	Cetera (en miles)	
		Planificación	Administración pública	Obras de utilidad pública	Comunicación	Agricultura	Pesca	Minería	Industria	Energías	Comercio	Turismo	Recursos humanos	Categorías	Salud y asistencia social	Energías	Comercio y turismo	Recursos humanos	Salud y asistencia social	Oros			Cetera (en miles)
Asignación de becas	Nuevos																						
	Asignación continua																						
	Total																						
Oros de gastos	Nuevos																						
	Asignación continua																						
	Total																						
Euros de regiones	Nuevos	60	2	7	3										4	3				6	1	57	
	Asignación continua					1																2	
	Total	60	2	7	3	1									4	3				6	1	59	
Euros de JOCY	Nuevos																						
	Asignación continua																						
	Total																						
																						350,000	
																						2,001,154	

■ Cuadro anexo 3 Resultados de la Cooperación Técnica de la JICA por Región — 9. Total Mundial

Modalidad	Sector	Procesos y administración pública		Obras públicas y obras de utilidad pública			Agricultura, silvicultura y pesca					Minería e hidrocarburos		Energías		Comercio y turismo		Recursos humanos		SAL y asistencia técnica	Efectos sociales	Otros	Cobros (en millones)		
		Percepción	Asignación pública	Obras de infraestructura	Transporte	Industria social	Comunicación	Agricultura	Siembra	Silvicultura	Pesca	Minería	Hidrocarburos	Energías	Comercio	Turismo	Recursos humanos	Cooperación							
Asignación de bienes	Nuevo	690	4,681	300	633	512	678	1,099	215	211	355	199	900	288	1,110	78	2,023	89	2,426	102					
	Asignación continua	87	97	16	43	45	25	184	68	4	38	70	114	23	20	12	53	16	199	7					
	Total	767	4,878	322	678	557	603	1,283	273	217	394	149	1,014	308	1,139	90	2,076	105	2,624	109					20,224,166
Envío de expertos	Nuevo	191	277	65	162	121	65	207	90	108	90	64	183	43	45	6	237	16	401	302	87				
	Asignación continua	9	31	6	11	12	17	36	9	23	17	2	25	9	11	2	27	3	31	2	8				
	Total	200	308	71	173	133	82	243	99	131	107	66	208	52	57	8	264	19	432	304	95				
Envío de misiones	Nuevo	42	77	17	37	21	13	95	27	30	36	13	65	12	6	1	60	6	88	11	18				
	Asignación continua	56	122	37	65	61	44	264	74	88	92	38	111	30	18	4	180	16	203	22	29				
	Total	98	199	54	102	82	57	359	101	118	128	51	176	42	20	5	240	20	289	33	47				
Envío de JOCV	Nuevo	143	354	82	199	142	76	362	117	138	135	67	238	55	54	7	303	24	487	313	105				
	Asignación continua	65	153	43	68	72	61	320	77	111	109	40	136	39	20	6	207	21	234	24	37				
	Total	208	507	125	266	216	136	702	194	249	244	107	374	94	83	13	510	45	721	337	142				
Envío de JOCV	Nuevo	393	770	77	625	691	105	741	84	208	254	271	671	651	45	108	321	6	772	53	787				
	Asignación continua	7	41	17	52	10		30	1	10			11	2		6	23		20		25				
	Total	400	811	94	677	701	105	770	84	218	270	271	682	553	45	114	344	6	792	53	812				
Envío de JOCV	Nuevo	141	341	6	60	60	9	140	29	16	24	2	96		1	5	320	103	185	1	32				
	Asignación continua	295	295	6	3	78	10	232	74	30	35		219		12	1	605	224	329	5	30				
	Total	436	636	14	63	138	25	368	103	57	59	2	315		13	6	1,015	327	514	6	62				

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto
		ASIA	
1	1	Bangladesh	Plan Maestro y Estudio de Factibilidad para el Desarrollo del Sistema de Alcantarillado en el Norte de Dacca
2	2		Estudio para la Construcción del Puente sobre el Río Rupsha, en Khulina (Fase 2)
3	1	Bhután	Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo del Proyecto Hidroeléctrico de Punatsanehu
4	2		Estudio sobre la Construcción de Puentes en Carreteras
5	1	Camboya	Estudio sobre el Sistema de Suministro de Agua en la Región de Siem Reap
6	2		Elaboración de Planos Topográficos del Área Arqueológica de Angkor, en la Región de Siem Reap
7	3		Estudio sobre el Mejoramiento del Alcantarillado y el Control de Inundaciones en el Municipio de Paom Penh
8	4		Proyecto de Estudio de Reconocimiento para el Establecimiento de la Rehabilitación y Reconstrucción de Emergencia
9	5		Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas en el Sur de Camboya
10	1	China	Estudio del Plan Integral de Contramedidas para el Medio Ambiente de la Cuenca del Río Maotiao (el Lago Hongfeng y el Lago Baihua) en la Provincia de Guizhou
11	2		Plan Integral de Desarrollo Regional de la Provincia de Jilin
12	3		Estudio sobre la Urbanización de Distritos Rurales (Ciudad de Haichen)
13	4		Estudio sobre el Control de Eutrofización del Lago Tai
14	5		Estudio sobre el Plan de Manejo Ambiental para la Zona Ambiental Modelo en la Municipalidad de Dalian
15	6		Estudio sobre el Proyecto de Licuación Directa de Carbón de Piedra
16	7		Exploración de Recursos Minerales en el Área de Tochyuyoga
17	8		Estudio sobre el Desarrollo Agrícola y Pesquero de la Cuenca del Río Amarillo
18	9		Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo Integral Agrícola en Taibang Shan, en la Provincia de Hebei
19	10		Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo Hidroeléctrico de Jinanqiao
20	11		Estudio para la Modernización Fabril (Anshan First Rolling Mill)
21	12		Estudio para la Modernización Fabril (Yunnan Tires)
22	13		Estudio para la Modernización Fabril (Yunnan Chemical Factory)
23	14		Estudio para la Modernización Fabril (Kunming Phosphate Fertilizer)

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto
		ASIA	
24	15		Estudio para la Modernización Fabril (Industria de Apoyo en Yangtze)
25	16		Estudio para la Modernización Fabril (Kunming Machinery Industry)
26	17		Estudio para la Modernización Fabril (Sector Cementero en Miayang)
27	18		Estudio para la Modernización Fabril (Mianyang Xinhua Diesel Engine)
28	19		Estudio para la Modernización Fabril (Berpu Glass)
29	20		Estudio sobre el Desarrollo de Recursos de Agua, Shenfu-Dongsheng
30	21		Exploración de Recursos Minerales en el Área de Youchidai-Saici
31	22		Proyecto de Desarrollo Integral Agrícola en el Área Montañosa de Anze, en Shanxi
32	23		Estudio del Plan de Desarrollo de la Red Vial en la Ciudad de Changsha
33	24		Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas en el Condado de Tuotuo, Mongolia Interior
34	1	Filipinas	Estudio del Plan Maestro del Puerto de la Bahía Subic
35	2		Estudio sobre los Planes del Sector de Suministro Provincial de Agua, Alcantarillado y Saneamiento para Visayas y Mindanao
36	3		Estudio del Plan Maestro para el Proyecto de Desarrollo de la Red Vial Estratégica en las Islas Visayas y Mindanao
37	4		Exploración de Minerales en el Área de Bicol
38	5		Programa Integral de Desarrollo de Davao (Estudio Preparatorio)
39	6		Estudio sobre el Proyecto para el Desarrollo del Sistema de Riego y de las Áreas Rurales en Jalaur
40	7		Elaboración de Planos y Evaluación de Cobertura Terrestre de Áreas de Manglar
41	8		Estudio sobre el Manejo de Residuos Sólidos en el Área Metropolitana de Manila
42	9		Estudio sobre la Integración del Transporte Urbano en el Área Metropolitana de Manila
43	10		Estudio para la Prevención de Desastres alrededor del Área del Volcán Mayon
44	11		Estudio de Diseño Detallado del Proyecto de Desarrollo de los Aeropuertos Seleccionados (Línea Principal)
45	12		Estudio sobre el Desarrollo de un Nuevo Sistema CNS/ATM
46	13		Estudio del Plan Maestro sobre el Manejo de Recursos Acuiferos
47	14		Estudio de Factibilidad sobre el Mejoramiento del Sistema de Carreteras Urbanas (Sección Vial Sta. Rita - San José)

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Area/País	Proyecto
		ASIA	
48	1	India	Estudio de Factibilidad sobre Derrivos Carreteros Nacionales
49	2		Estudio de Factibilidad sobre la Construcción de Vías de Alta Velocidad en la Región de Capital Nacional
50	1	Indonesia	Estudio del Plan Maestro para la Promoción del Distrito
51	2		Estudio de Seguimiento sobre el Desarrollo de la Industria de Apoyo
52	3		Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo del Proyecto Hidroeléctrico de Kelai
53	4		Estudio de Factibilidad del Desarrollo Integral Agrícola y Rural en la Altiplanicie
54	5		Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo Integral para Cooperativas Rurales
55	6		Estudio sobre el Mejoramiento de la Calidad de Frutas Tropicales
56	7		Proyecto de Introducción Tecnológica y Desarrollo de la Generación Eléctrica por Escurrimientos Fluviales Superficiales
57	8		Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo Hidroeléctrico de Konaweha
58	9		Estudio sobre la Disponibilidad de Tierra para el Desarrollo de Viviendas y Asentamientos por medio de KASIBA y Reajuste de Suelos en el Área Metropolitana de Yakarta
59	10		Diseño Detallado del Proyecto de Control de Inundaciones y Desarrollo de Recursos Acuíferos en Semarang
60	11		Estudio sobre el Plan de Manejo Integral de Recursos Acuíferos en la Cuenca del Río Brantas
61	12		Estudio sobre la Estrategia del Desarrollo Portuario
62	13		Plan Integral de Desarrollo para la Parte Occidental de Kalimantan
63	14		Estudio para el Mejoramiento del Sistema Aduanal
64	15		Estudio sobre las Rutas de Servicio de Transbordadores a Nivel Nacional, Etapa 2
65	16		Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo y Mejoramiento de la Educación Regional
66	17		Estudio de la Red Vial en las Zonas Central y Sureste de Sulawesi
67	18		Estudio sobre el Modelo Económico para Ejercicios de Planeación: Modelo de Programación a Largo Plazo
68	1	Laos	Establecimiento de la Base de Datos de Mapeo GIS en la Cuenca del Río Mekong
69	2		Estudio de Factibilidad del Desarrollo Hidroeléctrico de Nam Ngiep No.1
70	3		Estudio sobre el Plan de Manejo de Cuencas para la Conservación Forestal en el Distrito de Vangvieng

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Área/País	Proyecto
		ASIA	
71	4		Estudio sobre el Programa de Mejoramiento del Medio Ambiente Rural de Pequeña Escala para las Comunidades Deprimidas de los Distritos Ubicados a lo largo del Río Mekong
72	5		Estudio para la Electrificación Rural Fotovoltaica
73	6		Estudio sobre el Suministro Rural de Agua y el Mejoramiento Sanitario en la Región Noroeste
74	1	Malasia	Estudio sobre Estrategias de Transporte Integral Urbano para el Mejoramiento Ambiental en Kuala Lumpur
75	2		Estudio de Desarrollo Local sobre el Proyecto de Ciudad Agradable para Pontones en Kuala Lumpur
76	3		Proyecto de Exploración y Evaluación del Carbón de Piedra, Sabah
77	4		Estudio sobre la Modernización del Manejo de Aguas para Riego en las Áreas Graneras de la Malasia Peninsular
78	5		Estudio del Plan Maestro sobre la Promoción de la Eficiencia Energética
79	6		Estudio para el Establecimiento del Sistema de Información sobre Cuencas Fluviales
80	7		Estudio de Desarrollo Local sobre los Sistemas Integrales de Información de Transporte en el Valle de Klang
81	8		Estudio sobre el Mejoramiento Integral del Drenaje Urbano para Melaka y Sungai Petani
82	1	Maldivas	Estudio sobre el Manejo de Residuos Sólidos para la Ciudad de Malé
83	1	Mongolia	Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas para la Ciudad de Almai
84	2		Estudio del Plan Maestro de la Red de Telecomunicaciones en la Ciudad de Ulan Bator
85	3		Estudio para la Promoción del Sector Industrial
86	4		Estudio del Plan Maestro para el Suministro Rural de Electricidad por Energía Renovable
87	5		Estudio del Plan Maestro para el Desarrollo de la Industria Turística Nacional
88	6		Estudio sobre el Apoyo a la Transición Económica y el Desarrollo
89	1	Nepal	Estudio sobre el Plan de Reducción de Inundaciones para los Ríos Seleccionados en la Planicie de Terai
90	2		Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo del Proyecto Hidroeléctrico de Beeni-Babui
91	1	Pakistán	Estudio sobre el Proyecto de la Presa Multipropósito de Munda
92	2		Estudio sobre la Rehabilitación del Sistema de Represas para Riego en Taunsa
93	1	Sri Lanka	Estudio del Plan Maestro para la Industrialización y la Promoción de Inversiones (Fase I)
94	2		Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo de la Central Eléctrica de Cielo Combinado en Kerawalapitiya



■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto
		ASIA	
95	3		Estudio sobre la Posible Realización de Agricultura con Riesgo en las Zonas Desérticas e Intermedias
96	4		Estudio sobre el Suministro de Agua y el Mejoramiento Ambiental para la Zona Ampliada de Kandy y de Nuwara Eliya
97	5		Estudio de Factibilidad sobre la Carretera Circular Periférica de Colombo
98	1	Tailandia	Estudio sobre el Proyecto de Desvío del Agua de Kok-Ing-Nam
99	2		Exploración de Minerales en el Área de Maesaring
100	3		Estudio de Seguimiento sobre el Desarrollo de Industrias de Apoyo
101	4		Estudio y Planeación para el Manejo Ambiental del Área Contaminada por Arsénico
102	5		Estudio de Factibilidad sobre el Desarrollo Agrícola Integral en las Áreas de Reforma Agraria en la Región Alta del Noroeste
103	6		Estudio sobre el Desarrollo de Estadísticas Industriales
104	7		Estudio sobre el Plan Integral para la Reducción de las Inundaciones en la Cuenca del Río Chao Phraya
105	8		Estudio del Plan Maestro sobre la Utilización del Lodo y Aguas Trastadas en Bangkok
106	9		Estudio del Plan Maestro de Desarrollo Acroporuario
107	1	Viet Nam	Exploración de Minerales en el Área de Bo Cu
108	2		Estudio sobre el Plan de Desarrollo Agrícola en el Área de Dong Thap Muoi
109	3		Estudio sobre la Promoción de Empresas Industriales de Pequeña y Mediana Escala
110	4		Diseño Detallado del Proyecto de Construcción del Puente Can Tho
111	5		Estudio de Factibilidad para la Construcción del Puente Can Tho
112	6		Estudio de Factibilidad sobre el Puente Thanh Tri y la Sección Sur del Anillo Vial No.3 de Hanoi
113	7		Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto Hidroeléctrico Combinado Dong Nai No.3 y No.4 en el Curso Medio del Río Dong Nai
114	8		Estudio sobre el Mejoramiento Ambiental de la Ciudad de Hanoi
115	9		Estudio sobre el Manejo Ambiental de la Bahía de Ha Long
116	10		Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo Urbano de las Áreas de Hoa Lac Xuan Mai
117	11		Estudio del Plan Maestro sobre el Sistema de Alcantarillado Urbano en la Ciudad de Ho Chi Minh
118	12		Estudio sobre la Estrategia de Desarrollo Nacional del Transporte

**■ Cuadro Anexo 4**  
**Estudios para el Desarrollo**

No. Total	No.	Area/País	Proyecto
		ASIA	
119	13		Diseño Detallado del Proyecto de Construcción del Puente del Río Rojo (Puente Thanh Tri)
120	14		Estudio sobre el Desarrollo de Telecomunicaciones
121	15		Estudio del Plan de Desarrollo Portuario en las Áreas Claves de la Región Central
122	16		Estudio de Desarrollo Acuífero en la Parte Norte
123	1	Región de Asia	Resumen Conjunto de Cuatro Naciones sobre las Áreas Críticas y la Investigación de Bancos y Buques Hundidos Peligrosos/no Confirmados en el Estrecho de Malaca y Singapur
124	2		Diseño Detallado del Proyecto de Construcción del Segundo Puente Internacional Mekong en la República Democrática Popular Lao y el Reino de Tailandia
		CERCANO Y MEDIO-ORIENTE	
125	1	Arabia Saudita	Estudio de Impacto Ambiental y de Monitoreo del Golfo de Arabia (Golfo Pérsico)
126	2		Exploración de Minerales en el Área de Umm Ad Dumar
127	3		Estudio sobre el Desarrollo de la Organización para la Estandarización (Protección a Consumidores)
128	4		Estudio sobre el Hábitat Costero/Marino y el Inventario Biológico en la Parte Norte de las Costas del Mar Rojo
129	1	Egipto	Estudio del Plan Maestro para el Mejoramiento del Manejo del Agua de Riego para la Conservación Ambiental de la Región Noroeste del Delta Central del Nilo
130	2		Proyecto de Desarrollo Rural Integral del Norte de Sinaí (Fase III) (Estudio de Diseño Detallado)
131	3		Estudio sobre Recursos de Aguas Subterráneas en el Sur de Sinaí
132	4		Estudio sobre los Proyectos de Promoción Turística
133	5		Estudio del Plan Maestro y Esquema de Rehabilitación del Área Mayor del Puerto de Alejandría
134	1	Irán	Evaluación del Impacto Ambiental de las Plantas Termoelectricas
135	2		Estudio de Monitoreo Sísmico en el Área Metropolitana de Teherán
136	1	Jordania	Estudio de Diseño Detallado del Proyecto de Desarrollo del Sector Turístico
137	1	Marruecos	Estudio sobre el Plan de Desarrollo de Aldeas Pesqueras
138	1	Omán	Estudio de Factibilidad sobre el Complejo Acero Pasado en la Planta de Reducción Directa

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Área/País	Proyecto
		CERCANO Y MEDIO ORIENTE	
139	2		Mancio de Suministro por Demanda para el Sector Eléctrico
140	3		Exploración de Minerales en la Costa Sur de Baniash
141	4		Estudio del Plan Maestro del Puerto de Raysut y del Desarrollo Regional
142	1	Siria	Estudio sobre el Proyecto de Rehabilitación de la Red de Distribución Eléctrica en Damasco
143	2		Estudio sobre la Introducción de Sistemas Integrales Fotovoltaicos
144	3		Estudio sobre la Planificación del Transporte Urbano de la Ciudad de Damasco
145	4		Preparación del Plan Nacional de Desarrollo Turístico
146	5		Estudio del Plan Maestro para el Desarrollo de Recursos Acuíferos en las Cuencas Centrales y del Noroeste (Fase 2)
147	1	Túnez	Estudio sobre el Plan de Reciclaje de Residuos Sólidos Industriales
148	2		Estudio para el Desarrollo de Sistemas Públicos de Apoyo Técnico para la Industria
149	1	Turquía	Estudio sobre el Mancio Regional de Residuos Sólidos para Adana-Merzin
150	2		Estudio sobre el Mantenimiento de las Carreteras Arteriales
151	3		Estudio del Plan Nacional de Largo Plazo para el Desarrollo Portuario
152	4		Estudio sobre el Plan de Desarrollo Regional para la Región Este del Mar Negro
		AFRICA	
153	1	Angola	Establecimiento del Sistema Integral de Bases de Datos Geográficos para la Rehabilitación y el Desarrollo Nacional
154	1	Benin	Estudio sobre el Inventario Cartográfico y el Mancio de Bosques Clasificados en el Área Norte
155	1	Burkina Faso	Cartografía Topográfica Nacional en el Área Suroeste
156	1	Cabo Verde	Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas en la Isla de Santiago
157	1	Camerún	Estudio de Factibilidad sobre la Electrificación Rural por el Desarrollo Microhidroeléctrico
158	1	Costa de Marfil	Estudio de Factibilidad sobre Instalaciones de Alcantarillado en el Distrito Oeste de la Ciudad de Abidján
159	2		Estudio para el Proyecto de Desarrollo Rural Integral en la Planicie de San Pedro
160	3		Estudio para la Reforestación del Área Boscosa en Rupide Grah
161	4		Estudio del Plan Maestro de Desarrollo y Mancio Integral de Recursos de Agua

■ Cuadro-Anexo-4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto
		AFRICA	
162	1	Eritrea	Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas y el Suministro de Agua para las Siete Ciudades en la Región Sur
163	1	Etiopía	Estudio sobre el Proyecto de Control de Inundaciones en Addis Abeba
164	1	Ghana	Estudio sobre el Manejo de Bosques de Reserva en la Zona Transicional
165	2		Elaboración de Planos Topográficos de la Parte Sur
166	1	Kenya	Estudio sobre el Proyecto de Suministro de Agua y el Sanamiento de KISMU
167	2		Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo de Riego de Base Comunitaria para Pequeños Agricultores Independientes
168	3		Plan Maestro sobre el Proyecto de Desarrollo Rural Integral en el Área Semántida de Baringo (Divisiones de Manigat y Mukutanj)
169	4		Estudio sobre el Manejo de Residuos Sólidos para la Ciudad de Nairobi
170	5		Estudio sobre el Mejoramiento de Caminos Rurales en Kenya Occidental
171	6		Estudio de Atención Posterior del Plan Maestro Nacional del Agua
172	7		Estudio sobre el Fortalecimiento del Sistema Regional de Salud en Kenya Occidental
173	1	Madagascar	Estudio de Factibilidad sobre el Manejo de Cuencas en Maruaoa y Tsiazompaniry
174	2		Establecimiento de la Base de Datos para los Sistemas de Información Geográfica del Área Capitalina
175	1	Malawi	Estudio del Plan Maestro para el Fortalecimiento de los Servicios de Atención Primaria de Salud
176	2		Estudio sobre la Rehabilitación de la Cuenca Media del Shire
177	3		Estudio de Factibilidad sobre la Reconstrucción del Puente de Mangochi Road
178	1	Mali	Cartografía Topográfica Nacional en el Área de Kita
179	2		Exploración de Minerales en las Áreas de Kokoro y Bao
180	1	Mauritania	Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas para la Ciudad de Kifra
181	1	Mozambique	Cartografía Topográfica Nacional en la Provincia de Niassa
182	1	Namibia	Estudio sobre el Plan de Evaluación y Manejo de Recursos Acuíferos en la Cuenca Artesiana del Sureste de Kalahari
183	2		Estudio del Plan Maestro de Electricidad
184	1	Niger	Estudio sobre el Plan de Combate contra la Desertificación en el Departamento de Tillibery
185	1	República Centroafricana	Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas en la Ciudad de Bangui

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Área/País	Proyecto
		<b>ÁFRICA</b>	
186	1	Senegal	Estudio sobre el Sistema de Manejo de Información de Infraestructuras del Área Metropolitana de Dakar
187	1	Sudáfrica	Estudio sobre la Ampliación de la Capacidad del Distrito Hidráulico de Magalies
188	1	Suazilandia	Estudio sobre el Proyecto de Cartografía Digital para una Implementación Aclil del Plan de Desarrollo
189	1	Tanzania	Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo de Horticultura de Pequeña Escala contra la Pobreza - Agricultores de la Región de Coast
190	2		Estudio sobre el Proyecto de Desarrollo Integral Agrícola y Rural en el Bajo Moshi
191	3		Estudio sobre el Desarrollo de Aguas Subterráneas para los Distritos de Hanang, Singida Rural, Manyoni e Igunga
192	1	Zambia	Estudio sobre el Mejoramiento Ambiental del Asentamiento Urbano no Planeado en Lusaka
193	1	Zimbabwve	Estudio de los Bosques en las Áreas de Gwaai y Bembei
194	2		Estudio del Plan Maestro sobre el Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Cuenca del Bajo Muniyati
195	3		Estudio sobre la Difusión de Sistemas Fotovoltaicos para la Electrificación Rural
196	4		Estudio del Plan Maestro sobre la Promoción de Pequeñas y Medianas Empresas
		<b>CENTRO Y SUDAMÉRICA</b>	
197	1	Argentina	Estudio para la Reactivación de HIPARSA
198	2		Exploración de Minerales en el Área Oriental de los Andes
199	1	Bolivia	Estudio de Factibilidad para el Control de Inundaciones en la Región Rural Norte de Santa Cruz
200	2		Estudio para el Mejoramiento del Sistema de Comercialización de Productos Agrícolas en Santa Cruz
201	3		Estudio de Evaluación del Impacto Ambiental del Sector de la Minería en Potosí
202	1	Brasil	Estudio sobre el Desarrollo de Recursos Acuíferos en el Estado de Sergipe
203	2		Estudio sobre la Restauración del Medio Ambiente Acuático y la Conservación de Lagos, Distrito de Patos y Mirim
204	3		Exploración de Minerales en el Área de Alta Floresta
205	4		Estudio de Recursos Pesqueros en las Áreas de la Boca de los Ríos Amazonas y Tocantins
206	5		Estudio de Desarrollo Integral Agrícola y Ganadero en el Estado de Tocantins
207	1	Chilo	Exploración de Minerales en el Área de Partos Laryos

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Área/País	Proyecto
		CENTRO Y SUDAMÉRICA	
208	2		Estudio sobre el Desarrollo Agrícola y el Manejo de Aguas en el Área Metropolitana
209	3		Programa de Rehabilitación y Conservación de Puentes (Fase 2)
210	1	Colombia	Estudio sobre el Plan de Mejoramiento Ambiental para la Cuenca del Lago Fuquene
211	2		Estudio para el Abatimiento de la Contaminación Industrial a través de la Promoción de las Tecnologías Productivas Limpias en Santa Fe de Bogotá
212	3		Estudio sobre el Proyecto de Carreteras y Carriles para Autobuses en la Ciudad de Santa Fe de Bogotá
213	1	El Salvador	Estudio sobre la Renovación Portuaria en el Departamento de La Unión
214	2		Estudio para el Establecimiento de Datos Geográficos Nacionales Básicos
215	1	Guatemala	Estudio de Factibilidad sobre el Proyecto de Desarrollo Geotérmico de Amantlán
216	1	Honduras	Estudio sobre el Manejo de Residuos Sólidos en el Área Urbana del Distrito Central de Tegucigalpa
217	1	México	Exploración de Minerales en el Área de la Inmaculada-Orégano
218	2		Estudio del Manejo de Residuos Sólidos en la Ciudad de México
219	3		Estudio sobre la Transferencia Técnica de Tecnologías Esenciales
220	4		Estudio sobre el Plan de Desarrollo Forestal Sustentable en las Comunidades de Sierra Juárez, en Oaxaca
221	5		Estudio sobre el Proyecto Integral Agropecuario y Rural de la Región de Soconusco, en Chiapas
222	6		Estudio sobre el Desarrollo del Programa Nacional de Monitoreo de Calidad del Agua en las Áreas Costeras
223	1	Nicaragua	Estudio sobre el Desarrollo Agrícola en las Regiones Segunda y Cuarta a lo largo de la Costa del Pacífico
224	2		Estudio sobre el Plan de Transporte Integral en el Municipio de Managua
225	1	Paraguay	Estudio de Seguimiento sobre la Planación del Transporte Urbano en el Área Metropolitana de Asunción
226	2		Estudio de Desarrollo Económico
227	3		Estudio de Factibilidad sobre el Mejoramiento de las Carreteras Nacionales Ruta 2 y Ruta 7
228	1	Perú	Estudio sobre el Desarrollo Integral de Recursos de Agua en la Cuenca del Río Cañete
229	2		Estudio sobre el Control Integral de la Contaminación del Agua para la Bahía Puno del Lago Titicaca
230	3		Exploración de Minerales en el Área Baja del Río Urabamba

**Cuadro Anexo 4**  
**Estudios para el Desarrollo**

No. Total	No.	Área/País	Proyecto
		<b>CENTRO Y SUDAMÉRICA</b>	
231	4		Estudio del Plan Maestro sobre el Desarrollo Nacional del Turismo
232	1	República Dominicana	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Cuenca del Río Yaque del Sur
233	1	Uruguay	Estudio del Plan Básico para el Desarrollo de la Industria Forestal
234	1	Venezuela	Estudio sobre el Proyecto de Mejoramiento Integral del Río Orinoco
		<b>OCEANÍA</b>	
235	1	Fiji	Proyecto de Estudio Cooperativo sobre Recursos Minerales en las Áreas Marítimas Seleccionadas
236	2		Planificación Maestra para el Control de Cuenca y de Inundaciones en los Cuatro Ríos Más Grandes de Vanuatu
237	3		Preparación de Cartas Náuticas de la Región Norte de las Islas Lau
238	1	Islas Salomón	Estudio del Plan Maestro para el Desarrollo Eléctrico
239	1	Papúa Nueva Guinea	Estudio sobre el Sistema de Alcantarillado de la Ciudad de Port Moresby
240	1	Samoa	Estudio sobre el Mejoramiento del Puerto de Apia
		<b>EUROPA</b>	
241	1	Albania	Exploración de Minerales en el Área de Shebenik
242	1	Armenia	Estudio para el Desarrollo del Sector Privado
243	1	Bosnia-Herzegovina	Estudio de Factibilidad sobre la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de la Ciudad de Sarajevo
244	2		Estudio de Factibilidad sobre la Rehabilitación de una Fábrica de Pulpa, Papel y Empaque
245	3		Estudio del Plan Maestro de Transporte
246	1	Bulgaria	Estudio sobre el Manejo Ambiental para el Control de la Contaminación del Agua en la Cuenca del Río Maritza
247	1	Eslovaquia	Estudio sobre el Manejo Ambiental Regional para la Cuenca del Río Hron
248	1	Hungría	Estudio sobre el Proyecto de Mejoramiento Ambiental del Lago Balatón
249	1	Kazajistán	Estudio sobre el Manejo de Residuos Sólidos de la Ciudad de Almaty

■ Cuadro Anexo 4  
Estudios para el Desarrollo

No. Total	No.	Área/País	Proyecto
		EUROPA	
250	2		Exploración de Minerales en el Área Alta de Terckinsky
251	3		Estudio del Plan Maestro sobre el Desarrollo de la Industria de Maquinaria
252	4		Establecimiento Urgente de los Datos Geográficos Básicos Nacionales del Área del Sur
253	1	Kirguistán	Exploración de Minerales en el Área de Alay
254	2		Exploración de Minerales en el Área de Kichi-Sandyk
255	3		Estudio del Plan Maestro para la Reconstrucción de la Industria Minera
256	1	Letonia	Estudio sobre el Plan de Manejo Ambiental para el Complejo Lagunero de Lubana
257	1	Lituania	Estudio sobre el Mejoramiento del Sistema de Alcantarillado en las Ciudades de Birzai y Skuodas
258	1	Macedonia	Estudio del Plan Maestro sobre el Sistema Integral de Desarrollo y Manejo de Recursos Acuíferos
259	2		Estudio sobre el Sistema de Monitoreo de la Calidad del Aire
260	1	Polonia	Estudio sobre el Desarrollo Regional Integral de la Provincia de Konin
261	2		Estudio de Seguimiento sobre el Plan de Reestructuración de las Empresas Controladas por el Estado
262	3		Estudio del Plan Maestro para la Conservación de Energía
263	1	Rumania	Estudio de Factibilidad sobre el Tratamiento de Aguas Residuales a lo largo del Bajo Río Danubio
264	2		Estudio sobre el Sistema de Transporte Urbano Integral de la Ciudad de Bucarest y su Área Metropolitana
265	3		Estudio del Plan Maestro para el Manejo Ambiental del Agua en la Cuenca del Río Prahova
266	4		Estudio de Factibilidad sobre la Restauración de Bosques en la Planicie de Rumania
267	1	Uzbekistán	Exploración de Minerales en el Área del Sur de Nuratau
268	2		Estudio para el Desarrollo del Transporte Aéreo
269	3		Estudio para el Mejoramiento del Manejo y de la Política Tarifaria en los Servicios de Suministro de Agua



■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	ASIA		
1	Bangladesh	Proyecto para el Mejoramiento de las Técnicas Avícolas	1997/11/01-2002/10/31
2	Camboya	Proyecto de Salud Materno Infantil	1995/04/01-2000/03/31
3	China	Proyecto para el Control de la Poliomielitis	1991/12/04-1999/12/03
4		Proyecto del Esquema Piloto para el Desarrollo Tecnológico del Sistema de Información Fluvial	1993/06/01-2000/05/31
5		Cooperación Técnica de Seguimiento del Proyecto del Centro de Desarrollo y Entrenamiento en Ingeniería de Irrigación y Drenaje (Seguimiento)	1993/06/10-2000/06/09
6		Proyecto de Investigación para la Protección Forestal en la Región Autónoma de Ningxia Hui (Seguimiento)	1994/04/01-2001/03/31
7		Proyecto del Centro de Entrenamiento para la Conservación de Energía en Dalian (Seguimiento)	1992/07/09-1999/01/08
8		Proyecto del Centro de Entrenamiento de Combate contra Incendios de Beijing	1997/10/01-2002/09/30
9		Proyecto para el Mejoramiento de las Técnicas de Producción y Utilización de los Cultivos para Forraje en la Provincia de Hebei	1995/04/01-2000/03/31
10		Proyecto de Desarrollo Integral en las Zonas Inundadas del Área de Cuatro Lagos de la Planicie de Jiangnan, Provincia de Hubei	1997/01/10-2002/01/09
11		Proyecto para el Mejoramiento de los Árboles Forestales en la Provincia de Hubei	1996/01/15-2001/01/14
12		Proyecto del Centro de Investigación para la Exploración de Recursos Minerales	1994/09/01-1999/08/31
13		Centro de Entrenamiento en Tecnología de Programas de Computo	1993/11/12-1998/11/11
14		Proyecto del Centro de Investigación y Entrenamiento sobre Nuevas Tecnologías de la Vivienda	1995/09/01-2000/08/31
15		Centro de Protección Ambiental y de Entrenamiento en Seguridad de la Industria del Carbón de Piedra	1997/03/01-2002/02/28
16		Tecnología de Tratamiento de Gases Provenientes de la Industria Petroquímica	1996/11/01-2001/10/31
17		Proyecto de Educación Médica Clínica para el Centro de Educación Médica China-Japón	1995/04/26-2000/04/25
18		Proyecto de Control de Calidad de Fármacos, en Tianjin	1993/11/06-1998/11/15
19		Proyecto para el Desarrollo de la Tecnología de Manufactura de Productos Lácteos, en Mongolia Interior	1994/06/01-1999/05/31
20		Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Extensión Agrícola	1999/03/01-2004/02/29
21		Proyecto para el Desarrollo Forestal de la Provincia de Fujian (Seguimiento)	1996/07/01-1998/06/30

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	ASIA		
22		Proyecto del Centro de Entrenamiento para Instructores de Entrenamiento Vocacional, del Ministerio del Trabajo	1994/11/01-1999/10/31
23		Proyecto del Centro de Amistad Japón-China de Protección Ambiental, Fase 2	1996/02/01-2001/01/31
24	Corea del Sur	Proyecto para el Desarrollo del Sistema de Renovación de la Calidad del Agua	1993/09/01-1999/08/31
25	Filipinas	Proyecto para el Desarrollo Nacional de la Productividad en la Construcción: NCPDP	1998/04/01-1999/03/31
26		Centro-Nacional para Estudios de Transportes: NCTS	1992/04/01-1999/03/31
27		Proyecto para el Fortalecimiento de Facultades y Desarrollo Socioeconómico de Cobú	1999/03/01-2004/02/29
28		Proyecto de Promoción Integral Agrícola en Bohol	1996/11/11-2001/11/10
29		Proyecto para la Prevención y Control del SIDA	1996/07/01-2001/06/30
30		Instituto Filipino para el Desarrollo de Programas de Computo	1995/01/01-1999/12/31
31		Proyecto para el Mejoramiento de Recursos Humanos de los Especialistas en Sistemas de Navegación Aérea en la Aviación Civil	1997/10/01-2002/09/30
32		Proyecto de Planificación Familiar y Salud Materno Infantil, Fase 2	1997/04/01-2002/03/31
33		Proyecto para el Mejoramiento de la Tecnología de Herramientales para el Moldeado de Plástico	1997/09/01-2002/08/31
34		Proyecto para el Control de la Tuberculosis	1997/09/01-2002/08/31
35		Proyecto de Investigación y Desarrollo de la Tecnología del Arroz de Alta Productividad	1997/08/01-2002/07/31
36		Proyecto para Mejorar el Entrenamiento Vocacional de la IVTD-TESDA: PEVOTI	1994/04/01-1999/03/31
37		Proyecto del Centro de Investigación y Desarrollo de Suelos, Fase 2	1995/02/01-2000/01/31
38		Proyecto de Reforzamiento de los Servicios de Entrenamiento para el Mejoramiento de la Vida Rural	1996/06/15-2001/06/14
39		Proyecto para el Desarrollo del Sistema de Monitoreo de Pesticidas	1997/03/31-2002/03/30
40		Proyecto de Ingeniería de Irrigación de Cultivos Diversificados, Fase 2	1993/05/28-1998/05/27
41		Proyecto para el Desarrollo de Recursos Humanos para la Educación Científica y Matemática: SMEVNDP	1994/06/01-1999/05/31
42	India	Proyecto para la Prevención de Enfermedades Diarreas Emergentes	1998/02/01-2003/01/31
43		Proyecto de Promoción para la Puesta en Práctica de la Tecnología de la Sericicultura Boliviana	1997/04/01-2002/03/31
44	Indonesia	Proyecto de Apoyo para el Desarrollo de la Educación Superior: HEDS	1990/04/12-2002/07/31

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Area/Pais	Proyecto	Duración
	ASIA		
45		Centro de Manejo del Medio Ambiente	1993/01/01-2000/03/31
46		Proyecto del Centro de Servicio de Ingeniería de Irrigación (Seguimiento)	1994/06/10-2001/06/09
47		Proyecto para la Investigación y Desarrollo de Criaderos de Diversas Especies (Seguimiento)	1994/04/02-2001/03/31
48		Proyecto para Reforzar el Desarrollo de las Comunidades Rurales de Sulawesi para Apoyar Programas para Aliviar la Pobreza	1997/03/01-2002/02/28
49		Proyecto del Centro Nacional Vocacional para las Personas Discapacitadas	1997/12/20-2002/12/19
50		Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Atención Médica de Emergencia en el Hospital Dr. Soetomo en Surabaya, Java Oriental	1995/02/01-2000/01/31
51		Proyecto para el Mejoramiento de Árboles Forestales, Fase 2	1997/12/01-2002/11/30
52		Proyecto de Capacitación en Tecnologías para la Prevención de la Contaminación Industrial	1993/10/08-1998/10/07
53		Desarrollo de Tecnologías Apropriadas para la Construcción Habitacional de Bajos Niveles y su Infraestructura Ambiental para Personas de Bajos Ingresos	1993/11/01-1998/10/31
54		Proyecto para el Desarrollo de la Enseñanza de Ciencias y Matemática para Educación Primaria y Secundaria	1998/10/01-2003/09/30
55		Proyecto para el Control y Prevención de Incendios Forestales	1996/04/15-2001/04/14
56		Proyecto para la Conservación de la Biodiversidad	1995/07/01-1998/06/30
57		Proyecto para la Conservación de la Biodiversidad, Fase 2	1998/07/01-2003/06/30
58		Proyecto para la Multiplicación de Semillas Mejoradas de Soya y su Entrenamiento	1996/07/01-2001/06/30
59		Proyecto del Centro de Construcción de la Planta Externa de Telefonía	1994/11/20-1998/11/19
60		Proyecto de Cooperación Técnica para el Mejoramiento de los Servicios Distritales de Salud en el Sur de Sulawesi	1997/04/01-2002/03/31
61		Proyecto de Investigación de Bosques de Lluvia Tropical, Fase 3	1995/01/01-1999/12/31
62		Proyecto para el Mejoramiento y Capacitación en Tecnología de Estadística Agrícola	1994/10/01-1999/09/30
63		Proyecto de Cooperación Técnica para Asegurar la Calidad del Servicio de Salud Materno Infantil a través de la Librería de Salud Materno Infantil	1998/10/01-2003/09/30
64		Desarrollo de Recursos Humanos en el Sector Comercio	1997/03/01-2001/02/28

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	ASIA		
65		Proyecto del Sistema de Multiplicación de Puntas por Semilla de Alta Calidad	1998/10/01-2003/09/30
66		Proyecto de Mejoramiento Tecnológico en Ganadería Lechera	1997/03/03-2002/03/02
67		Proyecto para Mejorar la Educación y el Entrenamiento en Seguridad e Higiene Industrial	1995/11/15-2000/11/14
68	Laos	Proyecto para el Desarrollo Agrícola y Rural en la Provincia de Viengkiane, Fase 2	1997/11/01-2002/10/31
69		Proyecto para la Prevención de Enfermedades Peditricas Infecciosas	1998/10/01-2001/09/30
70		Conservación Forestal y Reforestación	1996/07/16-1998/07/15
71		Conservación Forestal y Reforestación	1998/07/16-2003/07/15
72		Cooperación Técnica Conjunta Japón/QMS para el Proyecto de Atención Primaria de Salud	1992/10/01-1998/09/30
73	Malasia	Laboratorio de Desarrollo del Sistema AI en Malasia	1995/03/01-2000/02/29
74		Centro de Medición de SIRD, Fase 2	1996/03/01-2000/02/29
75		Proyecto sobre el Manejo del Riesgo de Sustancias Químicas Peligrosas	1998/04/01-2002/03/31
76		Proyecto para el Estudio de Recursos Acuáticos y del Medio Ambiente en el Estrecho de Malaca	1998/05/12-2003/05/11
77		Corporación para el Desarrollo del Comercio Exterior de Malasia	1994/07/01-1999/06/30
78		Proyecto para el Desarrollo de Tecnología para el Procesamiento de Alimentos Basados en los Subproductos Agroindustriales de Palmas de Aceite	1997/03/15-2002/03/14
79		Instituto Técnico Japón-Malasia: JMTI	1998/01/15-2002/01/14
80	Mongolia	Proyecto para el Mejoramiento de la Tecnología de Diagnóstico de Enfermedades Animales Infecciosas	1997/07/01-2002/06/30
81		Instituto de Geología y Recursos Minerales	1994/03/09-1999/03/08
82		Proyecto de Salud Materno Infantil	1997/10/01-2002/09/30
83	Myanmar	Proyecto del Banco de Semillas	1997/06/01-2002/05/31
84		Centro de Tecnología de Irrigación (Seguimiento)	1998/04/01-1999/03/31
85	Nepal	Proyecto de Atención Primaria de Salud	1993/04/01-1998/03/31
86		Proyecto del Centro Técnico de Prevención de Desastres Ocasionados por el Agua: DPTC	1991/10/07-1999/03/31
87		Proyecto de Control Nacional de Tuberculosis, Fase 2	1994/07/05-2000/07/04
88		Proyecto para el Desarrollo de la Horticultura, Fase 2	1992/11/12-1999/11/11

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	ASIA		
89		Proyecto para el Desarrollo Comunitario y la Conservación de Bosques y Cuencas	1994/07/16-1999/07/15
90		Proyecto para el Desarrollo de la Pesca en Aguas Naturales (Seguimiento)	1996/11/01-1998/10/31
91	Pakistán	Proyecto del Laboratorio para la Preservación e Investigación de Recursos Genéticos	1993/06/01-1998/05/31
92		Proyecto de Salud Materno Infantil	1996/06/15-2001/06/14
93	Sri Lanka	Proyecto para el Mejoramiento de la Extensión Agrícola en Gampaha	1994/07/01-1999/06/30
94		Proyecto de Educación Dental en la Universidad de Peradeniya	1998/02/01-2002/01/31
95		Proyecto de Servicios Nacionales de Cuarentena Vegetal	1994/07/01-1999/06/30
96		Mejoramiento en la Calidad de los Productos Textiles y de Ropa	1996/04/01-2001/03/31
97		Proyecto para el Desarrollo de la Tecnología de Fundición	1995/12/01-2000/11/30
98		Proyecto de Educación en Enfermería	1996/10/01-2001/09/30
99		Centro de Entrenamiento en Equipos de Construcción	1996/10/01-2000/09/30
100	Tailandia	Proyecto de Reforestación y Difusión en el Noreste de Tailandia (Seguimiento)	1997/04/01-1998/09/30
101		Proyecto para el Reforzamiento de las Actividades de Higiene Alimentaria	1994/04/01-2000/03/31
102		Cooperación Técnica para el Proyecto del Centro de Conservación del Suelo y el Agua en el Este de Tailandia (Seguimiento)	1993/06/10-2000/03/31
103		Proyecto para el Desarrollo de la Productividad	1994/02/18-2001/02/17
104		Proyecto para Incrementar la Capacidad de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Thammasat	1994/04/01-2001/03/31
105		Centro de Investigación en Tecnología de Comunicación e Información (ReCCIT), Instituto de Tecnología Rey Mongkut, Ladkrabang (KMUTT)	1997/10/01-2002/09/30
106		Proyecto de Investigación de Biotecnología Vegetal en la Universidad de Chiang Mai	1993/08/01-1998/07/31
107		Desarrollo de los Cursos de Ingeniería Mecatrónica al Nivel de Licenciatura en el Colegio Tecnológico de Pathumwan	1993/04/01-2000/03/31
108		Proyecto para el Desarrollo del Modelo Integral de Prevención y Atención del VIH/SIDA	1998/02/01-2003/01/31
109		Centro de Entrenamiento en Obras de Alcantarillado	1995/08/01-2000/07/31
110		Investigación del Combustible de Uso Automotriz para el Mejoramiento Ambiental	1996/03/01-2000/02/29

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	ASIA		
111		Centro de Información sobre Propiedad Industrial	1995/07/01-2000/06/30
112		Proyecto del Instituto de Tecnología Industrial del Agua	1998/06/01-2000/05/31
113		Proyecto para el Fortalecimiento de la Capacidad del Instituto Nacional de Salud para la Investigación y Desarrollo sobre el SIDA y Otras Enfermedades Infecciosas Emergentes	1999/03/01-2004/02/28
114		Proyecto del Instituto Nacional de Salud Animal, Fase 2	1993/12/09-1998/12/08
115		Proyecto de Investigación para el Desarrollo de la Calidad de los Productos Pesqueros	1994/04/01-1999/03/31
116		Proyecto del Instituto Nacional de Entrenamiento en Tecnologías de Purificación del Agua, Fase 2	1994/09/01-1999/08/31
117		Mejoramiento de la Tecnología para las Pruebas e Inspección de Productos Textiles y de Ropa	1997/03/01-2001/02/28
118		Proyecto para el Desarrollo de la Ganadería Lechera en la Región Central	1993/08/01-1998/07/31
119		Proyecto de Investigación para una Mayor Utilización de Materiales Vegetales, Forestales y Agrícolas	1996/08/01-2001/07/31
120		Proyecto de Fortalecimiento del Instituto Nacional para el Mejoramiento de las Condiciones Laborales y Ambientales	1997/06/01-2002/05/31
121	Viet Nam	Proyecto del Hospital Cho Ray	1995/04/01-1999/05/31
122		Proyecto para el Fortalecimiento de la Capacidad Educativa e Investigadora de la Universidad de Agricultura de Hanoi	1998/09/01-2003/08/31
123		Proyecto para el Desarrollo de Tecnología de Reforestación en los Suelos Sulfatados del Delta del Mekong	1997/03/20-2000/03/19
124		Proyecto de Salud Reproductiva en la Provincia de Nghe An	1997/06/01-2000/05/31
125		Entrenamiento en la Tecnología de Información en Viet Nam	1997/03/24-2002/03/23
126		Proyecto para Fortalecer la Capacidad de Entrenamiento del Centro de Entrenamiento en Correos y Telecomunicaciones No.1	1999/03/01-2004/02/29
	CERCANO Y MEDIO ORIENTE		
127	Arabia Saudita	Proyecto para el Mejoramiento de la Educación Técnica en Electrónica en el Colegio de Tecnología en Riyad	1997/04/01-2001/03/31
128	Egipto	Proyecto de Entrenamiento de Monitoreo Ambiental	1997/09/01-2002/08/31
129		Proyecto del Instituto Superior de Enfermería, Universidad del Cairo	1994/04/01-1999/03/31
130		Proyecto para el Mejoramiento del Entrenamiento en el Suministro del Agua	1997/06/01-2002/05/31

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Area/Pais	Proyecto	Duración
	<b>CERCANO Y MEDIO ORIENTE</b>		
131	Jordania	Proyecto de Planificación Familiar y la Mujer en el Desarrollo	1997/07/01-2000/06/30
132		Proyecto para el Instituto de Entrenamiento Especializado	1997/10/01-2002/09/30
133	Marruecos	Proyecto de Entrenamiento en Técnicas Pesqueras (Seguimiento)	1994/06/20-2001/06/19
134		Mejoramiento de la Tecnología Exploratoria de Recursos Minerales	1998/04/01-2002/03/31
135		Proyecto del Instituto Superior de Marina Mercante	1996/04/01-2001/03/30
136	Omán	Proyecto de Entrenamiento y Desarrollo Pesqueros (Seguimiento)	1993/05/07-2000/03/06
137	Siria	Laboratorio Nacional de Estándares y Calibración, Fase 2	1995/12/01-1999/11/30
138	Túnez	Proyecto de Entrenamiento Pesquero en Mahadia	1998/08/01-2001/07/31
139		Proyecto para la Promoción de la Educación en Planificación Familiar	1993/03/23-1999/03/22
140	Turquia	Centro de Investigación para la Prevención de Desastres Sísmicos	1993/04/01-2000/03/31
141		Centro de Investigación de Hidráulica Portuaria	1995/01/01-1999/12/31
142		Mejoramiento de las Tecnologías de Seguridad Minera	1995/11/01-2000/10/31
143		Proyecto para el Control de Enfermedades Infecciosas	1997/10/01-2002/09/30
144		Proyecto para el Desarrollo del Cultivo de Peces	1997/04/16-2002/04/15
145		Proyecto para la Promoción de la Educación Poblacional, Fase 2	1993/11/08-1998/11/07
	<b>AFRICA</b>		
146	Etiopía	Proyecto de Entrenamiento en el Desarrollo de Aguas Subterráneas y el Suministro de Agua	1998/01/15-2003/01/14
147	Ghana	Proyecto para el Control de Enfermedades Infecciosas en el Instituto Memorial Noguchi de Investigación Médica	1999/01/01-2003/12/31
148		Proyecto para el Mejoramiento de la Salud Materno Infantil en el Sistema y Programa de Entrenamiento de Servicio	1997/06/01-2002/05/31
149		Proyecto de Promoción de la Agricultura de Riego de Pequeña Escala	1997/08/01-2002/07/31
150	Kenya	Instituto de Ingeniería NYS	1988/01/01-1998/12/31
151		Colegio de Agricultura y Tecnología (Programa de Licenciatura) de la Universidad Jomo Kenyatta JKUCAT	1990/04/19-2000/04/18

■ Cuadro Anexo 5.  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	AFRICA		
152		Fortalecimiento de la Educación Matemática y Científica en las Escuelas Secundarias	1998/07/01-2003/06/30
153		Proyecto para la Investigación y Control de Enfermedades Infecciosas, Fase 2	1996/05/01-2001/04/30
154		Proyecto del Colegio de Entrenamiento Médico de Kenya	1998/03/01-2003/02/28
155		Proyecto para la Promoción de la Educación Poblacional, Fase 2	1993/12/16-1998/12/15
156		Instituto de Topografía y Cartografía de Kenya	1994/10/01-1999/09/30
157		Proyecto para el Desarrollo de un Modelo de Extensión de Silvicultura Social en Áreas Semiaridas	1997/11/26-2002/11/25
158	Madagascar	Proyecto para el Desarrollo Acuicola en la Región Costera Noroeste	1998/04/01-2003/03/31
159	Malawi	Proyecto de Ciencias de Salud Comunitaria	1994/09/01-2000/08/31
160		Proyecto para el Desarrollo de Técnicas Acuicolas de las Especies Acuáticas Malawianas	1999/04/01-2004/03/31
161	Mauricio	Proyecto de Recursos Costeros y de Conservación Ambiental	1995/12/01-2000/11/30
162	Tanzania	Proyecto Forestal para las Aldeas del Kilimanjaro (Seguimiento)	1993/01/15-2000/01/14
163		Proyecto del Centro de Entrenamiento Agrícola del Kilimanjaro	1994/07/01-1999/06/30
164		Proyecto de Servicios de Salud Materno Infantil	1994/12/01-1999/11/30
165	Uganda	Proyecto del Instituto de Entrenamiento Vocacional de Nakawa (NAVVI)	1997/05/20-2002/05/19
166	Zambia	Proyecto para el Control de Enfermedades Infecciosas	1995/04/01-2000/03/31
167		Proyecto de Atención Primaria de Salud en el Distrito de Lusaka	1997/03/17-2002/03/16
168	Zimbabwe	Proyecto para el Control de Enfermedades Infecciosas	1996/07/01-2001/06/30
	CENTRO Y SUDAMÉRICA		
169	Argentina	Proyecto de Investigación de Virus de Vegetales	1995/03/01-2000/02/29
170		Proyecto de Conservación de Energía Industrial	1995/07/01-2000/06/30
171		Centro de Investigación para el Control de la Contaminación Minera	1998/05/01-2002/04/30
172		Proyecto de Estadísticas Poblacionales	1995/09/15-2000/09/14
173		Evaluación y Monitoreo de Recursos Pesqueros	1994/12/01-1999/11/30
174	Bolivia	Sistema de Salud y Atención Médica para los Partos en Santa Cruz	1994/12/15-1999/12/14



■ Cuadro-Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	<b>CENTRO Y SUDAMÉRICA</b>		
175		Proyecto de Reforestación y Control de Erosión en el Valle de Tarja	1998/10/01-2003/09/30
176		Proyecto del Centro de Investigación para el Desarrollo Pesquero (Seguimiento)	1996/06/15-1998/06/14
177		Proyecto de Mejoramiento del Ganado Vacuno	1996/07/01-2001/06/30
178	Brasil	Proyecto para el Manejo de Desechos Industriales	1993/08/27-1999/08/26
179		Proyecto de Investigación de Bosques en el Amazonas Brasileño	1995/06/01-1998/05/31
180		Proyecto de Investigación de Bosques en el Amazonas Brasileño, Fase 2	1998/10/01-2003/09/30
181		Proyecto para el Desarrollo de la Agricultura Sustentable y la Conservación de Recursos Naturales en la Región de Cerrado	1994/08/01-1999/07/31
182		Proyecto de Investigación Clínica de la Universidad Estatal de Campinas	1997/04/01-2002/03/31
183		Proyecto para el Mejoramiento de la Salud Materno Infantil en el Nordeste de Brasil	1996/04/01-2001/03/31
184		Proyecto del Instituto Brasileño de Calidad y Productividad	1995/06/01-2000/05/31
185		Mejoramiento de Calidad en la Tecnología de Fundición de las Pequeñas y Medianas Industrias	1997/03/01-2002/02/28
186		Proyecto de Desarrollo de Recursos Humanos para el Transporte Urbano	1998/08/01-2002/07/31
187		Proyecto de Desarrollo Tecnológico para Agricultura Sustentable en la Amazonía Oriental	1999/03/01-2004/02/28
188		Proyecto para el Desarrollo de la Salud Pública en el Nordeste de Brasil, en Pernambuco	1995/02/10-2000/02/09
189		Proyecto de Investigación en Horticultura de Escuela Menor en el Sur de Brasil	1996/12/01-2001/11/30
190	Chile	Proyecto para el Desarrollo de la Acuicultura de Recursos Bentónicos	1997/07/01-2002/06/30
191		Centro Nacional del Medio Ambiente (CENMA)	1995/06/01-2000/05/31
192		Proyecto del Centro de Entrenamiento en Seguridad Minera y Medio Ambiente	1994/07/01-1999/06/30
193		Proyecto para el Control de la Erosión y para la Reforestación en Cuencas de Áreas Semiáridas (Seguimiento)	1998/03/01-1999/03/28
194	Costa Rica	Proyecto para la Detección Temprana del Cáncer Gástrico	1995/03/01-2000/02/28
195	El Salvador	Proyecto para el Fortalecimiento de la Educación en Enfermería	1997/06/01-2002/05/31
196		Proyecto para el Fortalecimiento del Desarrollo Tecnológico Agrícola y su Transferencia	1999/02/01-2003/01/31
197	Guatemala	Proyecto de Investigación para el Control de Enfermedades Tropicales	1991/10/01-1998/09/30

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	<b>CENTRO Y SUDAMÉRICA</b>		
198	Honduras	Proyecto para el Desarrollo Tecnológico de Irrigación y Drenaje	1994/10/01-1999/09/30
199		Proyecto para el Desarrollo de la Producción Porcícola	1993/05/15-1998/05/14
200	Jamaica	Proyecto de Mejoramiento de la Educación y el Entrenamiento Tecnológico-Vocacional en los Bachilleratos Técnicos	1997/05/01-2002/04/30
201		Proyecto para el Fortalecimiento de la Atención de Salud en la Región Sur	1998/06/01-2003/05/31
202	México	Proyecto de Mejoramiento de Técnicas para la Producción de Hortalizas en el Estado de Morelos	1996/03/01-2001/02/28
203		Proyecto del Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial para Apoyo a la Pequeña y Mediana Industria del Estado de Querétaro	1998/02/01-2002/01/31
204		Proyecto del Centro Nacional de Investigación y Capacitación Ambiental, Fase 2	1997/07/01-2000/06/30
205		Proyecto del Centro Nacional de Actualización Docente de la Dirección General de Educación Tecnológica Industrial	1994/09/01-1999/08/31
206		Proyecto del Centro de Entrenamiento en Seguridad de Refinerías	1996/12/01-2001/11/30
207		Proyecto de Pruebas y Evaluación de Maquinaria Agrícola	1999/03/01-2004/02/29
208	Panamá	Proyecto para el Mejoramiento de la Escuela Náutica Panameña	1993/10/01-2000/02/29
209		Proyecto de Desarrollo Técnico para la Conservación de Bosques (Seguimiento)	1994/04/01-2000/09/30
210		Proyecto para el Mejoramiento de la Productividad Ganadera	1998/04/11-2003/04/10
211	Paraguay	Centro de Entrenamiento en Telecomunicaciones	1992/04/01-1999/03/31
212		Proyecto para el Desarrollo Rural en la Región Sur de Pilar (Seguimiento)	1994/07/01-2001/03/31
213		Proyecto para el Mejoramiento de Técnicos de Producción de Hortalizas para Agricultores de Pequeña Escala	1997/04/01-2002/03/31
214		Centro Japón-Paraguay de Promoción para el Desarrollo de Habilidades	1997/09/20-2002/09/19
215		Proyecto de Investigación sobre la Producción de Soya	1997/10/01-2002/09/30
216		Proyecto de Salud Comunitaria	1994/12/01-1999/11/30
217		Proyecto de Extensión Forestal en la Región Oriental de Paraguay	1996/04/24-2001/04/23
218	República Dominicana	Proyecto para el Desarrollo Agrícola en los Terrenos con Pendientes	1997/09/01-2002/08/31

■ Cuadro Anexo 5  
Cooperación Técnica Tipo Proyecto

No.	Área/País	Proyecto	Duración
	<b>CENTRO Y SUDAMÉRICA</b>		
219	Trinidad y Tobago	Proyecto de Entrenamiento Pesquero Regional	1996/04/01-2001/03/31
220	Uruguay	Proyecto para la Protección de Árboles Frutales	1995/03/01-2000/02/29
221		Proyecto de Mejoramiento de Laboratorios Veterinarios	1996/10/01-2001/09/30
222		Proyecto de Pruebas de Productos Forestales	1998/10/01-2003/09/30
	<b>OCEANÍA</b>		
223	Papúa Nueva Guinea	Proyecto de Investigación Forestal, Fase 2	1995/04/01-2000/03/31
224	Tonga	Proyecto de Investigación y Desarrollo de Acuicultura (Seguimiento)	1996/10/02-1998/10/01
	<b>EUROPA</b>		
225	Bulgaria	Proyecto para el Desarrollo de Productos Lácteos Fermentados	1997/07/01-2002/06/30
226		Proyecto del Centro de Eficiencia Energética	1995/11/01-2000/10/31
227	Hungría	Proyecto para el Desarrollo de la Productividad	1995/01/01-1999/12/31
228	Polonia	Instituto Polaco-Japonés de Técnicas de Computo	1996/03/08-2001/03/07
229	Rumania	Proyecto para el Reajuste del Sistema de Riesgo	1996/03/01-2001/02/28

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Área/País	Proyecto	Gastos (Millones de yenes)
		ASIA		
1	1	Bangladesh	Proyecto para la Reconstrucción de los Pequeños y Medianos Puentes sobre la Carretera Dacca-Chitragong	994
2	2		Proyecto para el Suministro de Equipos y Materiales para el Rescate en el Caso de Desastres por Inundación	1,633
3	3		Programa Ampliado del Plan de Inmunización para la Eliminación del Tétano Neonatal y el Control del Sarampión	256
4	4		Proyecto para el Suministro de Equipos Cartográficos	341
5	5		Proyecto para el Mejoramiento de Instituto de Entrenamiento en Salud Materno Infantil	222
6	1	Camboya	Proyecto para el Mejoramiento de Instalaciones del Sistema de Reparaciones Viales en la Provincia de Kandal a lo largo del Río Mekong	43
7	2		Proyecto para la Rehabilitación y el Mejoramiento de las Instalaciones para el Suministro de Electricidad en Phnom Penh, Fase 2	84
8	3		Proyecto para el Mejoramiento de Equipos para las Actividades para la Eliminación de Minas	470
9	1	China	Proyecto para el Mejoramiento de los Equipos de Reforestación para la Conservación del Agua y del Suelo en la Cuenca Alta del Río Hanjiang	1,247
10	2		Proyecto para el Suministro de Equipos Médicos para las Provincias Más Pobres a Nivel Nacional	360
11	3		Incremento de la Producción de Alimentos	1,320
12	4		Proyecto para el Mejoramiento de Equipos Educativos para las Escuelas Secundarias en las Áreas de Minoría Nacional (Fase 3)	568
13	5		Proyecto para el Mejoramiento de Canales del Río Yangtze	1,457
14	6		Proyecto para el Mejoramiento de Equipos Médicos del Hospital Popular de la Región Autónoma de Ningxia Hui	807
15	7		Programa Ampliado del Plan de Inmunización	879
16	1	Filipinas	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Salud para la Provincia de Benguet	1,240
17	2		Incremento de la Producción de Alimentos	1,750
18	3		Proyecto para la Reducción de Inundaciones en la Ciudad de Ormoc (Fase 2)	858
19	4		Proyecto para el Mejoramiento de Instalaciones Educativas (Fase 5)	1,236
20	5		Proyecto para el Programa del Mejoramiento de Monitoreo Sísmico y Volcánico	850
21	1	Indonesia	Proyecto para la Rehabilitación de la Planta Termoelectrica de Gresik, Unidades 1 y 2	1,182

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Área/País	Proyecto	Gastos (Millones de yenes)
		ASIA		
22	2		Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza de Ciencias y Matemática en la Educación Primaria y Secundaria	549
23	3		Ayuda Alimentaria	450
24	4		Incremento de la Producción de Alimentos	1,450
25	5		Programa Ampliado del Plan de Inmunización para la Eliminación de Tétano Neonatal y el Control del Sarampión	251
26	6		Proyecto para el Suministro de Equipos para la Educación Geológica	756
27	7		Proyecto para el Mejoramiento de Equipos para el Centro de Cooperación Técnica Sur Sur	133
28	1	Laos	Proyecto para el Desarrollo de Aguas Subterráneas en las Provincias de Champasak y Saravanh	112
29	2		Proyecto para el Control del Paludismo	260
30	3		Ayuda Alimentaria	300
31	4		Incremento de la Producción de Alimentos	450
32	5		Proyecto para la Construcción del Nuevo Hospital de Sethathirath	35
33	6		Proyecto para la Construcción del Centro de Reforestación	416
34	7		Proyecto para la Reconstrucción de Puentes a lo largo de la Ruta 13 de la Carretera Nacional	1,363
35	1	Maldivas	Ayuda Alimentaria	120
36	2		Proyecto para la Construcción de Rompeolas en la Isla Malé (Fase 3)	498
37	3		Proyecto para la Electrificación de la Isla Atoll (Fase 3)	690
38	1	Mongolia	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Observación y Pronóstico Meteorológico	299
39	2		Proyecto para el Mejoramiento de los Equipos Médicos para el Segundo Hospital General	883
40	3		Ayuda Alimentaria	330
41	4		Incremento de la Producción de Alimentos	370
42	5		Proyecto para la Rehabilitación de las Plantas Generadoras de Centrales Solares (Fase 2)	1,295
43	1	Myanmar	Incremento de la Producción de Alimentos	800
44	1	Nepal	Proyecto para el Entrenamiento sobre los Ríos	537

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto	Gastos (Millones de yenes)
		ASIA		
	45		Incremento de la Producción de Alimentos	700
	46	1 Sri Lanka	Proyecto para la Reconstrucción de Cinco Puentes	468
	47	2	Proyecto para el Mejoramiento de las Escuelas Primarias y Secundarias	1.329
	48	3	Incremento de la Producción de Alimentos	1.000
	49	1 Viet Nam	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Drenaje en el Area Agrícola de Tan Chi	1.491
	50	2	Proyecto para la Ampliación del Sistema de Suministro de Agua en la Ciudad de Hai Duong	102
	51	3	Proyecto para el Mejoramiento del Hospital Bach Mai	1.117
	52	4	Proyecto para el Mejoramiento de Instalaciones de las Escuelas Primarias (Fase 4)	2.164
		CERCANO Y MEDIO ORIENTE		
	53	1 Egipto	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Suministro de Agua en las Pirámides del Sur, Ciudad de Giza	853
	54	2	Proyecto para la Rehabilitación y el Mejoramiento del Regulador Mazeura sobre el Canal Baht Yusuf	87
	55	3	Incremento de la Producción de Alimentos	700
	56	1 Jordania	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Suministro de Agua a la Zona Metropolitana de Amman (Fase 2)	221
	57	2	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos para el Taller Central de Construcción de Caminos y Maquinaria de Mantenimiento	513
	58	1 Marruecos	Proyecto para el Desarrollo de Aldeas Pesqueras en Souiria K'dima	549
	59	2	Proyecto de Suministro Regional del Agua	255
	60	1 Siria	Proyecto para la Rehabilitación de Aseados de Distribución en la Ciudad de Damasco	436
	61	2	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos de Entrenamiento Vocacional para la Gente Discapacitada	257
	62	3	Incremento de la Producción de Alimentos	500
	63	1 Yemen	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Cadena Fría	226
	64	2	Incremento de la Producción de Alimentos	650
	65	3	Proyecto para el Suministro Rural de Agua en las Gubernaturas del Sur y del Este	200

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Área/País	Proyecto	Costos (Millones de yenes)
		<b>CERCANO Y MEDIO-ORIENTE</b>		
66	1	Palestina	Proyecto para el Suministro de Equipos para la Escuela de Medicina en la Universidad de Al-Quds	506
67	2		Proyecto para la Construcción de las Instalaciones de Escuelas de Educación Elemental en la Franja de Gaza	857
68	3		Proyecto para el Mejoramiento de los Equipos de Manejo de Residuos	1,328
69	4		Proyecto para el Mejoramiento Sanitario de Khan Yunis	283
70	5		Incremento de la Producción de Alimentos	350
71	6		Proyecto para el Mejoramiento de Mantenimiento de Carreteras Principales en la Ribera Occidental	596
		<b>AFRICA</b>		
72	1	Angola	Proyecto para la Rehabilitación de la Red de Telecomunicación en Luanda (Fase 2)	990
73	2		Proyecto para el Mejoramiento de la Red Vial en Luanda	919
74	3		Incremento de la Producción de Alimentos	200
75	1	Benin	Ayuda Alimentaria	150
76	2		Incremento de la Producción de Alimentos	250
77	1	Burkina Faso	Proyecto para la Erradicación del <i>Drepanoculus medinensis</i> y el Establecimiento del Esquema Rural de Agua Potable	739
78	2		Ayuda Alimentaria	350
79	3		Incremento de la Producción de Alimentos	450
80	4		Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias (Fase 2)	1,133
81	1	Camerún	Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias	1,188
82	1	Cabo Verde	Proyecto para la Construcción del Puerto Pesquero de Mindelo	705
83	2		Ayuda Alimentaria	120
84	1	Comoras	Ayuda Alimentaria	150
85	1	Costa de Marfil	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos Médicos en el Hospital Universitario de Bouaké	428
86	2		Incremento de la Producción de Alimentos	470

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto	Gastos (Millones de yenes)
		AFRICA		
	87	3	Proyecto para el Suministro Rural de Agua	889
	88	1	Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias	534
	89	2	Ayuda Alimentaria	150
	90	1	Proyecto para el Fortalecimiento Urgente de la Red de Distribución Eléctrica en Addis Ababa	838
	91	2	Proyecto para la Rehabilitación de Carreteras Principales	1.271
	92	3	Incremento de la Producción de Alimentos	850
	93	4	Proyecto para el Suministro de Agua a Centros Urbanos	579
	94	1	Ayuda Alimentaria	150
	95	1	Ayuda Alimentaria	200
	96	2	Incremento de la Producción de Alimentos	350
	97	3	Proyecto para el Mejoramiento del Instituto Memorial Noguchi de Investigación Médica	807
	98	4	Proyecto para la Rehabilitación de las Instalaciones para Riego	764
	99	1	Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias	526
	100	2	Ayuda Alimentaria	200
	101	3	Incremento de la Producción de Alimentos	290
	102	4	Proyecto para el Desarrollo de la Pesca Artesanal	899
	103	1	Proyecto para el Mejoramiento del Hospital General de la Provincia de Coast	852
	104	2	Incremento de la Producción de Alimentos	710
	105	3	Proyecto para el Desarrollo de Aguas Subterráneas en los Distritos Rurales	441
	106	1	Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias	897
	107	2	Ayuda Alimentaria	200
	108	3	Incremento de la Producción de Alimentos	320
	109	1	Proyecto para la Reconstrucción del Puente Mangochi	57
	110	2	Ayuda Alimentaria	250



■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto	Gastos (Millones de yenes)
		AFRICA		
	111	3	Incremento de la Producción de Alimentos	300
	112	1	Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias	366
	113	2	Incremento de la Producción de Alimentos	450
	114	1	Proyecto para la Erradicación del <i>Dreacunculus medinensis</i> y el Establecimiento del Esquema Rural de Agua Potable	699
	115	2	Proyecto para la Construcción de Aulas en las Escuelas Primarias en Nouakchott	107
	116	3	Ayuda Alimentaria	300
	117	4	Incremento de la Producción de Alimentos	400
	118	5	Proyecto para el Desarrollo de Aldeas de Pesca Artesanal	608
	119	1	Proyecto para la Construcción de una Draga en el Puerto de Beira	981
	120	2	Proyecto para la Rehabilitación del Puerto Pesquero de Maputo	423
	121	3	Ayuda Alimentaria	400
	122	1	Incremento de la Producción de Alimentos	250
	123	1	Proyecto para la Erradicación del <i>Dreacunculus medinensis</i> y el Establecimiento del Esquema Rural de Agua Potable	368
	124	2	Ayuda Alimentaria	400
	125	3	Incremento de la Producción de Alimentos	440
	126	1	Proyecto para el Mejoramiento de la Carretera Nacional Ruta 3 (Fase 3)	1,267
	127	2	Incremento de la Producción de Alimentos	260
	128	1	Ayuda Alimentaria	120
	129	1	Proyecto para la Rehabilitación del Hospital Regional de Thies	788
	130	2	Proyecto para la Construcción de Aulas en las Escuelas Primarias	255
	131	3	Ayuda Alimentaria	200
	132	4	Incremento de la Producción de Alimentos	500

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Area/País	Proyecto	Gastos (Millones de yanes)
		<b>AFRICA</b>		
133	5		Proyecto para el Mejoramiento de Arboles Forestales	739
134	6		Proyecto para el Suministro Rural de Agua	141
135	1	Sudáfrica	Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias y Secundarias en la Provincia del Cabo del Este	963
136	1	Suazilandia	Incremento de la Producción de Alimentos	200
137	1	Tanzania	Proyecto para el Desarrollo Vial de Dar es Salaam	1,068
138	2		Ayuda Alimentaria	500
139	3		Incremento de la Producción de Alimentos	800
140	4		Proyecto para la Expansión del Sistema de Suministro Eléctrico en Dar es Salaam (Fase 2)	826
141	1	Togo	Incremento de la Producción de Alimentos	350
142	2		Proyecto para el Suministro Rural de Agua	186
143	1	Uganda	Proyecto de Carreteras Principales en Kampala	736
144	2		Proyecto de Electrificación Rural	1,144
145	3		Proyecto para el Mejoramiento del Instituto de Extensión Agrícola y Entrenamiento	172
146	1	Zambia	Proyecto para la Construcción del Puente Chirundu	36
147	2		Proyecto para las Iniciativas Integrales de Control del Paludismo	289
148	3		Proyecto para el Suministro de Agua en el Área Satelital de Lusaka	675
149	4		Proyecto para la Construcción de Escuelas Básicas en el Distrito de Lusaka	1,001
150	1	Zimbabue	Proyecto para el Mejoramiento de las Obras de Adecuamiento en el Municipio de Chitungwiza	727
151	2		Proyecto para la Construcción del Puente Chirundu	36
152	3		Proyecto para el Suministro Rural de Agua en el Distrito de Binga	170
153	4		Proyecto para la Construcción de la Unidad Pediátrica del Hospital Central de Mpiro	517
154	5		Incremento de la Producción de Alimentos	500
155	6		Proyecto para el Desarrollo del Sistema de Riego en Nyakomba (Fase 2)	34

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Área/País	Proyecto	Gasto (Millones de yenes)
		<b>CENTRO Y SUDAMÉRICA</b>		
156	1	Bolivia	Proyecto para el Suministro de Equipos Médicos para el Hospital de Salud Materno Infantil en La Paz	37
157	2		Proyecto para la Construcción de Escuelas Primarias	755
158	3		Incremento de la Producción de Alimentos	400
159	4		Proyecto para el Desarrollo de Aguas Subterráneas en las Áreas Rurales	1,173
160	5		Proyecto para la Ampliación del Programa de Inmunización	401
161	1	Dominica	Proyecto para la Rehabilitación de las Instalaciones Pesqueras de Roseau	510
162	1	Ecuador	Proyecto para el Desarrollo de Aguas Subterráneas en la Provincia de Pichincha	381
163	1	El Salvador	Proyecto para el Suministro de Equipos y Materiales Médicos para el Rescate en Desastres Causados por un Huracán	349
164	2		Incremento de la Producción de Alimentos	350
165	3		Incremento de la Producción de Alimentos	200
166	4		Proyecto para la Construcción de Escuelas de Educación Básica y de Institutos Nacionales (Fase 3)	391
167	5		Proyecto de Servicios de Suministro de Agua Potable en Comunidades Rurales	91
168	1	Granada	Proyecto para la Construcción de Mercado de Pescados de Melville Street	605
169	1	Guatemala	Proyecto para el Suministro de Equipos y Materiales para el Rescate en Desastres Causados por un Huracán	449
170	2		Proyecto para el Mejoramiento del Instituto de Entrenamiento para el Personal de Salud	955
171	3		Incremento de la Producción de Alimentos	400
172	4		Incremento de la Producción de Alimentos	240
173	5		Proyecto para la Rehabilitación de la Planta de Tratamiento de Agua en el Interior del País	519
174	6		Proyecto para el Mejoramiento de los Equipos para la Construcción de Caminos Rurales	992
175	1	Haití	Ayuda Alimentaria	300
176	2		Incremento de la Producción de Alimentos	400
177	3		Incremento de la Producción de Alimentos	240
178	1	Honduras	Proyecto para el Control de Inundaciones y de Sedimentos del Río Chorrera	444

■ Cuadro Anexo 6.  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto	Gastos (Millones de yenes)
		<b>CENTRO Y SUDAMÉRICA</b>		
	179	2	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos del Aeropuerto Internacional de Toncontún	324
	180	3	Proyecto para el Suministro de Equipos y Materiales para el Rescate del Desastre Causado por el Huracán Mitch	749
	181	4	Incremento de la Producción de Alimentos	350
	182	5	Incremento de la Producción de Alimentos	300
	183	1	Proyecto para el Suministro de Equipos y Materiales para el Rescate en Desastres Causados por un Huracán	649
	184	2	Proyecto para el Fortalecimiento del Servicio de Salud Infantil	957
	185	3	Incremento de la Producción de Alimentos	500
	186	4	Incremento de la Producción de Alimentos	300
	187	5	Proyecto para el Desarrollo de Aguas Subterráneas en la Meseta de Caruzo (Fase 2)	674
	188	6	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Agua en la Ciudad de Managua (Fase 2)	99
	189	7	Proyecto para la Reconstrucción de Puentes sobre las Carreteras Principales (Fase 2)	735
	190	1	Proyecto para la Construcción del Centro de Salud Materno Infantil de Amistad Paraguayo-Japonesa de la Universidad Nacional de Asunción.	250
	191	2	Incremento de la Producción de Alimentos	500
	192	1	Proyecto para la Explotación de Aguas Subterráneas en el Altiplano de Vizcachas	485
	193	2	Incremento de la Producción de Alimentos	440
	194	3	Proyecto para la Construcción del Hospital de Amistad Peruano-Japonesa	94
	195	1	Proyecto para el Mejoramiento del Riego en el Área de Jarabacoa	958
	196	2	Incremento de la Producción de Alimentos	400
	197	3	Incremento de la Producción de Alimentos	240
	198	4	Proyecto del Centro Educativo de Amistad Dominico-Japonesa	1.016
	199	1	Proyecto para la Construcción del Complejo Pesquero de Vieux Fort	1.008
	200	1	Proyecto para la Construcción de Centros Pesqueros	776

**Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable**

No. Total	No.	Área/País	Proyecto	Gastos (Millones de Jorras)
		<b>OCEANIA</b>		
201	1	Fiji	Proyecto para la Construcción de la Nueva Unidad Pediátrica en el Hospital Conmemorativo de la Guerra Colonial	1,402
202	2		Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Comunicación de USPNet	298
203	1	Islas Salomón	Proyecto para el Desarrollo de Generación Eléctrica en Lungga	794
204	1	Micronesia	Proyecto para el Mejoramiento del Puerto de Okat	290
205	2		Proyecto para el Mejoramiento de Instalaciones de las Estaciones de Apoyo para la Pesca Artesanal en el Estado de Kosrae	230
206	1	Nauru	Proyecto para el Mejoramiento de la Marina Comunitario para Lanchas en Anibare	675
207	1	Papúa Nueva Guinea	Proyecto para la Reconstrucción de Puentes sobre las Autopistas en los Altos	461
208	1	Samoa	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema de Comunicación de USPNet	67
209	1	Tonga	Proyecto para la Renovación del Sistema de Suministro de Agua Marina	237
210	1	Palau	Proyecto para la Construcción del Centro Internacional de Arrecifes Coralinos	35
211	2		Proyecto para el Desarrollo de Comunidades Pesqueras en el Estado de Peleliu	368
212	3		Proyecto para la Construcción del Nuevo Puente Koror-Babeldaob	119
213	1	Vanuatu	Proyecto para el Mejoramiento del Anillo Vial en la Isla Efate	5
214	2		Proyecto para la Rehabilitación de Rompeolas en la Isla Tanna	396
		<b>EUROPA</b>		
215	1	Armenia	Incremento de la Producción de Alimentos	300
216	1	Azerbaiján	Incremento de la Producción de Alimentos	390
217	2		Proyecto para el Mejoramiento de Equipos Médicos para los Hospitales Materno Infantiles	507
218	1	Bosnia- Herzegovina	Proyecto para la Rehabilitación del Sistema de Transporte Público en Banja Luka	698
219	2		Incremento de la Producción de Alimentos	500
220	3		Proyecto para el Mejoramiento de Equipos Médicos en las Instituciones de Atención Primaria de Salud (Fase 2)	1,341

■ Cuadro Anexo 6  
Cooperación Financiera no Reembolsable

No. Total	No.	Area/Pais	Proyecto	Gastos (Millones de yenes)
		EUROPA		
221	4		Proyecto para el Suministro de Equipos para la Construcción de Caminos	1.602
222	1	Bulgaria	Proyecto para la Construcción de Instalaciones de una Planta Purificadora en la Ciudad de Sofia	1.117
223	1	Georgia	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos para las Instrucciones Médicas	638
224	2		Incremento de la Producción de Alimentos	370
225	1	Kirguistán	Proyecto para el Mejoramiento del Sistema Médico de Emergencia en Bishkek	839
226	2		Incremento de la Producción de Alimentos	300
227	1	Macedonia	Proyecto para el Suministro de Equipos para el Hospital General del Centro Médico en Bitola	774
228	2		Incremento de la Producción de Alimentos	250
229	1	Moldova	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos Médicos en el Hospital Republicano Materno Infantil	505
230	1	Rumania	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos Médicos para el Hospital de Emergencia de Floreasca y el Hospital Grigore Alexandrescu	939
231	1	Uzbekistán	Proyecto para el Suministro de Equipos Médicos para los Hospitales Materno Infantiles en Karakalpakstan	470
232	2		Incremento de la Producción de Alimentos	400

■ Cuadro Anexo 7  
Auxilio de Emergencia para Desastres

País	Fecha	Desastre	Auxilio de Emergencia para Desastres
Argentina	Mayo, 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
Antigua y Barbuda	Sept., 1988	Huracán	Suministró de Materiales de Emergencia
Ucrania	Nov., 1988	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
Uruguay	Mayo, 1988	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
El Salvador	Nov., 1988	Huracán	Suministró de Materiales de Emergencia
Guyana	Mayo, 1998	Sequía	Suministró de Materiales de Emergencia
Rep. de Cuba	Sept., 1998	Huracán	Suministró de Materiales de Emergencia
Guatemala	Nov., 1998	Huracán	Suministró de Materiales de Emergencia
Colombia	Enero, 1998	Terremoto	Envío de Equipo de Expertos Suministró de Materiales de Emergencia
Rusia	Junio, 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
	Oct., 1998	Incendio Forestal	Suministró de Materiales de Emergencia
Sudán	Sept., 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
San Cristóbal y Nevis	Sept., 1998	Huracán	Suministró de Materiales de Emergencia
República Dominicana	Sept., 1998	Huracán	Suministró de Materiales de Emergencia
	Oct., 1998	Huracán	Envío de Equipo de Expertos
Nigeria	Oct., 1998	Explosión de Oleoducto	Suministró de Materiales de Emergencia
Nicaragua	Nov., 1998	Huracán	Envío de Equipo de Expertos Suministró de Materiales de Emergencia
Nepal	Junio, 1998	Sequía	Suministró de Materiales de Emergencia
Haití	Sept., 1998	Huracán	Suministró de Materiales de Emergencia
Papúa Nueva Guinea	Julio, 1998	Tsunami	Envío de Equipo de Expertos Suministró de Materiales de Emergencia
Bangladesh	Agosto, 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
	Sept., 1998	Inundación	Envío de Equipo de Expertos Suministró de Materiales de Emergencia
Bolivia	Mayo, 1998	Terremoto	Suministró de Materiales de Emergencia
Honduras	Nov., 1998	Huracán	Envío de Equipo de Expertos Suministró de Materiales de Emergencia
México	Sept., 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
Mozambique	Marzo, 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
Rumania	Julio, 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
China	Julio, 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
	Agosto, 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
	Sept., 1998	Inundación	Suministró de Materiales de Emergencia
	Nov., 1998	Terremoto	Suministró de Materiales de Emergencia

**■ Cuadro Anexo 8**  
**Donación de Equipos**

La "Donación de Equipos" se terminó en el año fiscal 1997, por lo que no se realizó en el año fiscal 1998 (excepto los casos de donaciones llevadas a cabo con el presupuesto del año fiscal anterior). Por esta situación, en este informe no se darán datos relacionados con esta actividad. En cuanto a los "Gastos por la Operación del Seguimiento", se observará la decisión del Comité Editorial al publicarse el Informe del año 2000.



## VOCABULARIO DE LA ASISTENCIA PARA EL DESARROLLO Y DE LA ASISTENCIA DE LA JICA

### A

#### ● Agenda Común

Tareas comunes para la colaboración desde el punto de vista global.

El plan con el que Estados Unidos y Japón acuerdan atender conjuntamente los problemas que requieren de una solución a nivel mundial, tales como el medio ambiente, la población, el SIDA, etc.

#### ● Ajuste estructural

Buscar a corto plazo la estabilización de la macroeconomía y a mediano plazo activar la economía mediante la desregulación en los ámbitos financiero y de comercio exterior, la privatización de las empresas públicas, y el fomento de la libre competencia de las empresas de la iniciativa privada. Es un programa introducido en el inicio de los años 80 por el Banco Mundial y el FMI para enfrentar la crisis financiera de los países en vías de desarrollo.

#### ● Apoyos Centrales para las Políticas Importantes

Tratándose de los países que se encuentran en la etapa de transición desde el régimen político anterior hacia la economía de mercado, es el Apoyo Intelectual que se les proporciona. Esta ayuda es proporcionada directamente a los órganos centrales encargados de diseñar las políticas claves del gobierno de un país en vías de desarrollo, como son las políticas financiera, industrial, de desarrollo regional, etc.

#### ● Apoyo Intelectual

Quando los países, saliendo del régimen político anterior, están en la etapa de transición a la democracia y a la economía de mercado, se enfrentan con la necesidad del "know-how" sobre la economía, el establecimiento y la administración de distintos tipos de sistemas, así como la deficiencia de recursos humanos capacitados para ello. El Apoyo Intelectual se refiere a una serie de apoyos para cubrir estas necesidades.

En concreto, bajo este concepto se llevan a cabo actividades como son el Seminario Referente a la Democratización, que presenta las experiencias y la historia de Japón sobre el régimen jurídico, el sistema de la administración pública y el régimen parlamentario; la aceptación de becarios para la capacitación en Japón en las materias de la administración de la economía de mercado, la administración pública, etc.; y también el envío de expertos con el fin de dar y ofrecer asesorías sobre las políticas correspondientes.

● Asistencia para Proyectos Comunitarios (Asistencia a la Raíz de la Hierba) Cooperación Financiera no Reembolsable especial que se realiza por medio de la embajada o la representación diplomática en el ex-

tranjero, a solicitud de las entidades públicas locales o de las organizaciones no gubernamentales de los países en vías de desarrollo, con el propósito de apoyar proyectos pequeños no susceptibles de ser atendidos por la Cooperación Financiera no Reembolsable, por no entrar en su esquema general.

#### ● Asociación del Sur de Asia para la Cooperación Regional

SAARC. Organización para la cooperación regional de los siete países del sureste de Asia, establecida en 1985.

#### ● Asociación Internacional de Desarrollo (IDA)

También se le llama el segundo Banco Mundial. Debido a la creciente demanda de asistencia hacia los países en vías de desarrollo, y a que tanto el Banco Mundial como la Corporación Internacional de Financiamiento (IFC) son instituciones financieras a nivel semi comercial, se vio la necesidad de buscar la manera de apoyar a los países en desarrollo con financiamientos de condiciones más blandas. Por eso se estableció la IDA en septiembre de 1960. Los países miembros del Banco Mundial son los que pueden pertenecer a la IDA. En diciembre de 1997, esta asociación tenía 160 países miembros. Como requisito para poder recibir el financiamiento de la IDA, el país miembro no debe tener un PNB *per capita* superior a 1,195 dólares (cifra específica para 1992).

● Asuntos Globales, problemas de nivel global  
Se trata de aquellos asuntos, como el medio ambiente, la población, el SIDA, la WID, la droga, etc., que requieren de una amplia cooperación internacional para su solución.

#### ● Atención primaria de salud

PHC. Es el concepto de atención de la salud para integrar a nivel local de una región la diagnosis de enfermedades, el tratamiento médico y todas las demás medidas para mejorar las condiciones generales de salud (incluyendo la prevención de las enfermedades y la promoción de la salud). Tiene como objetivo la difusión de un sistema de salud que los habitantes de la sociedad regional puedan utilizar ampliamente, y sea también socialmente aceptable.

#### ● Ayuda alimentaria

Uno de los esquemas de la Cooperación Financiera no Reembolsable.

La ayuda alimentaria de Japón se lleva a cabo de acuerdo con el lineamiento de la Convención de Ayuda Alimentaria acordada en 1986, y Japón tiene el compromiso de una aportación anual mínima equivalente a 300 mil toneladas de trigo. Nuestro país cumple con esta obligación de asistencia aportando recursos financieros según la fórmula de conversión establecida para que los

países en vías de desarrollo adquieran granos (arroz, trigo, maíz, etc.).

● **Ayuda bilateral, cooperación bilateral**

Uno de los tipos de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD).

Se refiere a la asistencia que se realiza entre el país aportador de la ayuda (donador) y el que la recibe. Este esquema ofrece las siguientes ventajas: (1) posibilidad de una asistencia ágil con atenciones minuciosas del país aportador, y (2) contribución al fomento de las relaciones amistosas mediante la presentación directa de la política de asistencia y sus resultados del país aportador al país receptor.

● **Ayuda multilateral**

Uno de los tipos de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD). La cooperación para el progreso de los países en vías de desarrollo mediante la aportación de recursos monetarios al Banco Mundial o a las organizaciones internacionales. Cuando es a través de las organizaciones internacionales, tiene las siguientes características:

- (1) utilización de los conocimientos altamente especializados, la vasta experiencia y las redes de cobertura mundial de asistencia de que disponen las organizaciones internacionales, y
- (2) poder asegurar la neutralidad política debido a que la ayuda se realiza mediante las organizaciones internacionales. Por estas características, la ayuda multilateral cuenta con mayor posibilidad de efectuar el rescate de los refugiados, de enfrentar los problemas ambientales a nivel global, etc., actividades que no son tan fácilmente realizables en el esquema de la ayuda bilateral, y también, cuando no se tiene suficiente información y conocimiento sobre las formas concretas de asistencia, este esquema ofrece mayor efectividad en la asistencia que la ayuda bilateral.

● **Ayuda para incrementar la producción de alimentos**

Uno de los esquemas de la Cooperación Financiera no Reembolsable.

Para poder dar una solución de fondo al problema alimentario del país en desarrollo, es fundamental el esfuerzo propio del país en el incremento de la producción alimentaria. Con este enfoque, se realiza a través de ese esquema la donación de insumos agrícolas, como son: fertilizantes, agro-químicos, maquinarias agrícolas, etc., a los países en vías de desarrollo que se están esforzando por alcanzar la autosuficiencia de alimentos.

**B**

● **BHN (Basic Human Needs)**

Necesidades humanas básicas. Un nuevo concepto de asistencia con la intención de aportar apoyos que vayan en beneficio directo del pueblo de bajos ingresos, basado en el reconocimiento de que la asistencia tradicional no siempre ha ayudado a la gente de la clase más pobre de los países en vías de desarrollo. Son los bienes de

consumo mínimamente necesarios, tales como el alimento, la vivienda, la ropa, etc., y los servicios indispensables en una comunidad, como el agua potable, las instalaciones de salud pública, la salud, la educación, etc.

**C**

● **Capacitación en el Interior de los países *In situ* (Capacitación en Segundos Países)**

Uno de los esquemas que la JICA tiene para la ejecución de los cursos de capacitación. Son los cursos para difundir y establecer la tecnología ya transferida, de la manera más adecuada a las situaciones reales de un país por su propia gente, capacitada mediante la Cooperación Técnica de Japón.

● **Capacitación para Terceros Países**

Uno de los esquemas que la JICA tiene para la ejecución de los cursos de capacitación. Una vez transferida la tecnología a algún país en vías de desarrollo, se realiza esta capacitación con el fin de transmitir y difundir a través de este país dicha tecnología hacia otros países cercanos. En ese caso, el país aportador de tecnología, por ejemplo Japón, es el primer país, el país que recibió la transferencia tecnológica directamente es el segundo y los países en desarrollo cercanos son los terceros.

● **Comité de Asistencia para el Desarrollo**

DAC. Fue establecido en 1961 como una organización perteneciente a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). El DAC realiza trabajos en una amplia gama de los temas de la asistencia, tales como evaluación de los resultados de la política de asistencia de los países miembros, revisión del avance del desarrollo económico y la situación de la asistencia por país o por región, hasta el problema de la deuda acumulada. Y hace recomendaciones pertinentes cuando sean necesarias a los países miembros. En 1993, cuenta con 21 países industrializados y la Unión Europea como miembros.

● **Comunidad de Desarrollo del Sur de África**

SADC. Una organización para la cooperación regional entre los países del Sur de África. Se estableció en 1992 y en enero de 1996 tiene 11 miembros.

● **Conciencia de la iniciativa propia**

Es el esfuerzo propio del país en vías de desarrollo. La Nueva Estrategia de Desarrollo del DAC tiene como su filosofía básica el concepto, por una parte, de la conciencia de la iniciativa para el esfuerzo propio de los países en vías de desarrollo, y por otra, el espíritu global de socios de los países industrializados para apoyarles. Y bajo este concepto, fueron establecidas algunas metas específicas por alcanzar en un tiempo determinado.

● **Contraparte**

El personal, principalmente del área técnica, del país receptor de la asistencia, que directamente recibe la transferencia de tecnología que realizan los Expertos, los Voluntarios y otros enviados por la JICA a los países en vías de desarrollo a fin de cubrir la Cooperación Técnica.

● **Convención sobre Biodiversidad**

Tratado que tiene como propósito prevenir la extinción de las especies biológicas, la que se está acelerando a nivel del planeta, mediante la conservación global de la biodiversidad y la utilización sustentable de la misma. En comparación con los acuerdos internacionales anteriores sobre la protección y preservación de las especies salvajes, que se enfocaban en determinadas especies o zonas, esta convención contempla la biodiversidad de todas las especies como conjunto. La biodiversidad es un concepto integral de la diversidad en los tres aspectos, que son el hábitat, la especie y el gen. La convención tiene como planteamiento básico la certeza de que si no se preserva esta biodiversidad, no se puede salvar de la extinción a las especies. Además adopta la postura de conservar y explotar en forma sustentable al mismo tiempo. Esta convención fue firmada por 150 países, incluyendo a Japón, en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (Cumbre de la Tierra).

● **Cooperación en Investigación**

En el ámbito de la asistencia para el desarrollo, se refiere a un método de Cooperación Técnica por el cual los expertos de Japón y los expertos de los países en vías de desarrollo realizan investigaciones conjuntas sobre temas relacionados con el desarrollo social y económico del país. En el caso de la JICA, se inició su aplicación a partir de 1977, como una de las modalidades del Envío de los Expertos Individuales. Al igual que la Cooperación Técnica Tipo Proyecto, la Cooperación en Investigación requiere del Registro de Discusiones (RD) acordado por ambos países con el fin de confirmar el marco de cooperación al inicio de la cooperación. Por lo regular, el periodo de cooperación es de 3 años y se envían en grupo varios expertos. Además, el criterio aplicado a la capacitación de la contraparte, a la donación de los equipos que los expertos utilizan en sus actividades, y al monto de gastos locales de los expertos es superior al criterio aplicado al esquema normal del envío de expertos individuales, por lo que se puede considerar más bien como proyecto de pequeña escala.

● **Cooperación en paquete**

Programa de apoyo que busca un acercamiento integral combinando orgánicamente la Cooperación Técnica (Cooperación Técnica Tipo Proyecto, Capacitación en Japón, envío de los Expertos individuales, envío de Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero, etc.) y la Cooperación Financiera no Reembolsable para la consecución de metas específicas de desarrollo dentro de los sectores prioritarios para la asistencia.

● **Cooperación Financiera no Reembolsable para la Rehabilitación**

Es un mecanismo que permite rehabilitar, a través de un proyecto general de este esquema, las instalaciones construidas con los fondos provenientes de la Cooperación Financiera Reembolsable que requieran de reparación, pero que, por su urgencia, rentabilidad y envergadura, son difíciles de ser rehabilitadas por el mismo esquema de cooperación.

● **Cooperación Sur Sur**

Buscar entre los países en vías de desarrollo un desarrollo económico recíproco a través de la cooperación económica por región. Anteriormente existía la idea generalizada de que el desarrollo de los países en vías de desarrollo no podía depender más que de los recursos financieros y de la asistencia técnica aportados por los países industrializados, pero con la aparición de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo y las NIEs en los años 70, se demostró la diversidad de los países en vías de desarrollo, y se reconoció la importancia de la cooperación mutua entre éstos. Especialmente en el aspecto tecnológico, muchas veces las tecnologías intensivas de capital y de conocimiento que ofrecen los países industrializados no van acorde con la necesidad y la situación real de los países en desarrollo. Más bien necesitan la transferencia de una tecnología de nivel intermedio, que se caracteriza por la concentración intensiva de la mano de obra. Por esta razón, a partir de la segunda mitad de la década de los 70, se ha buscado la promoción de la cooperación entre los países en desarrollo (Cooperación Sur Sur) en los escenarios de las conferencias de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD).

● **Cooperación Tripartita en Camboya**

Se refiere al Proyecto para el Reestablecimiento de los Refugiados y el Desarrollo Rural que Japón propuso con el fin de mejorar las condiciones de vida de los refugiados que regresaron después de la terminación de la guerra civil en Camboya. Es un proyecto de Cooperación Técnica que Japón y la ASEAN apoyaron en colaboración para la recuperación económica de Camboya, y se le denomina comúnmente "Cooperación Tripartita". En esa época, Camboya se enfrentaba con la necesidad de promover el reestablecimiento de unos 400 mil refugiados y soldados desarmados, y a su vez, de buscar el desarrollo rural donde ellos pudieran realizar su vida cotidiana. La propuesta de Japón buscó la solución de este problema no solamente con la participación de Japón, sino tratando de aprovechar la experiencia y tecnología de los vecinos de Asia en apoyo a la recuperación de Camboya. De la ASEAN, participaron en este proyecto Malasia, Filipinas, Indonesia y Tailandia.

● **Costos locales**

Costos que debe sufragar el país receptor al llevarse a cabo las operaciones de un proyecto. Son gastos necesarios para la expropiación del terreno, pago del personal necesario para la operación del proyecto, gastos de internación y transporte de los equipos, costos recurrentes (operación y mantenimiento de instalaciones y maquinarias, nómina del personal empleado, etc.).

■ **D** ■

● **Derechos de propiedad industrial**

Derechos establecidos con el fin de proteger los intereses industriales.

En Japón, existen cuatro tipos de derechos: de patente, del modelo de utilidad, de diseño y de la marca comercial.

● **Desarrollo sustentable**

Un concepto del desarrollo que dice que en las generaciones actuales, el desarrollo tiene que darse conservando el medio ambiente y haciendo un uso racional de los recursos, pensando en beneficio de las futuras generaciones.

● **Desarrollo tipo participativo**

Concepto que ha llamado la atención desde los finales de los años ochenta como una estrategia de la asistencia para el desarrollo. De acuerdo a la definición del DAC de la OCDE, su lineamiento se conforma de: (1) participación de una extensa gama de personas en el proceso productivo, manifestación de una mayor iniciativa de los individuos, aplicación de políticas económicas y financieras que impulsen una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo económico; (2) acceso amplio a los servicios básicos para los recursos humanos, como la educación, la capacitación, los servicios médicos, el agua potable confiable y la planificación familiar; (3) participación del pueblo en la planeación, implementación, seguimiento y evaluación de los proyectos de desarrollo; (4) fomento de las actividades del sector privado, que incluye las pequeñas empresas, las ONGs, y los trabajos de la base social de la "raíz de la hierba"; (5) participación de las mujeres en el proceso de desarrollo, entre otros.

● **Donador**

País u organización que aporta la asistencia. En contraste, se le llama receptor al país beneficiario de la asistencia.

**E**

● **Elemento gratuito**

Es un indicador de las condiciones y los términos financieros bajo los cuales se lleva a cabo la asistencia. Mientras estas condiciones (tasa de interés, plazo de amortización, periodo de gracia) sean más desahogadas, el valor del elemento gratuito es mayor, llegando hasta el 100% en el caso de la donación.

● **Estudio de Diseño Básico**

B.D. El gobierno japonés en general decide la ejecución o no de la Cooperación Financiera no Reembolsable con base en el Estudio de Diseño Básico que realiza la JICA. Normalmente, el Estudio se realiza con el fin de resumir la factibilidad del proyecto, el plan óptimo de su ejecución y los planes alternativos. Contiene el diseño básico, el costo de construcción, los procesos, los planes alternativos, la justificación económica y técnica, los estudios sobre el aspecto financiero y sobre la operabilidad del proyecto, etc.

● **Estudio para la Formulación de Proyectos**

Cuando Japón realiza una cooperación para la asistencia en respuesta a la solicitud manifiesta del país en vías de desarrollo, en ocasiones, dentro de los programas nacionales de desarrollo o en el área correspondiente de cooperación, no está claramente definida la asignación de responsabilidades entre las organizaciones de asistencia involucradas, asimismo, los efectos de la cooperación, el impacto, ya sea al ambiente, o a la sociedad, y la sustentabilidad del desarrollo no siempre están plenamente identificados. En esos casos,

la JICA, con el fin de aclarar las partes todavía no definidas, lleva a cabo el Estudio para la Formulación de Proyectos, reuniendo los puntos incompletos, y también, apoya la elaboración del contenido de la solicitud de apoyo a través de las deliberaciones entre la Misión enviada de Japón y el gobierno del país en vías de desarrollo.

**F**

● **Fortalecimiento de facultades**

(Empowerment) Se refiere a que la parte receptora de ayuda adquiere la capacidad de independencia para mejorar su situación. Entrando en la década de los años ochenta, esta expresión empezó a ser utilizada como un concepto estratégico dentro del movimiento feminista para mejorar la posición social, económica y política de la mujer, y también, en la ciencia sobre las mujeres. Es el proceso en el que la gente va adquiriendo los conocimientos y las habilidades necesarios para poder integrarse a las actividades económicas o a la sociedad, y así obtener facultades para poder participar en las diferentes etapas de la toma de decisiones.

**G**

● **Garantía de seguridad humana**

La garantía de seguridad individual de la cual debe disfrutar cada ser humano, libre del hambre y de las enfermedades, y sin sufrir tratos discriminatorios por diferencias raciales o ideológicas.

● **Género**

Mientras la palabra "sexo" indica la diferencia sexual biológica, el género se refiere a la diferencia sexual en los aspectos sociales.

● **Graduación**

Se refiere a una situación en la que un país en vías de desarrollo ha alcanzado el nivel en el que puede realizar su propio desarrollo económico sin depender de la asistencia de los países industrializados. Uno de los criterios de evaluación es que el valor del FNB *per capita* de este país sea superior a 8,625 dólares.

**I**

● **Incremento de la Capacidad**

Capacity Building: En contraste con la Formación de las Instituciones y Organizaciones (Institution Building), se refiere al incremento de la capacidad de organizar y operar esas instituciones y organizaciones. Es la formación de la capacidad de autoadministración del gobierno de los países en vías de desarrollo.

● **Industria de la falda de la montaña (Industria de apoyo)**

Otra manera de denominar a la industria manufacturera de partes. En el sentido figurativo, considerando como una montaña a la industria manufacturera de los productos finales, a la industria de partes que proveen a la montaña, puede llamarsele la "industria de la falda de la montaña".

● **Infraestructura**

Término genérico de las bases generales de las actividades económicas, como son las instalaciones y equipos de capital. Es el capital social. Por lo regular, se clasifica en dos tipos: la infraestructura económica, que es la energía, puertos marítimos, ríos, comunicación, bases agrícolas, ferrocarriles, puertos aéreos, etc.; y la infraestructura social, que se refiere al conjunto de los elementos básicos para la vida e instalaciones fundamentales de salud, de educación, de vivienda, de agua potable y alcantarillado.

**J**

● **JPO (Junior Professional Officer)**

Programa de Funcionarios Profesionales Jóvenes. Para los jóvenes japoneses que aspiran a ser funcionarios públicos internacionales, se les ofrece la oportunidad de trabajar como empleados por un determinado tiempo en instituciones internacionales, tales como, UNDP, UNIDO, UNESCO, WHO, etc., con el fin de profundizar su conocimiento de trabajo y adquirir experiencias en las operaciones internacionales. En general, son enviados a oficinas locales de las organizaciones internacionales de diferentes partes del mundo por 2 años, y sus sueldos son cubiertos con la aportación del gobierno japonés (Ministerio de Relaciones Exteriores).

**L**

● **Listado del DAC**

También se le llama listado de países y regiones receptoras de la asistencia del DAC. Se refiere a la lista elaborada por el Comité de Asistencia para el Desarrollo (DAC) sobre los países y regiones objetos del resumen estadístico de resultados. Se clasifican en la parte I (países en vías de desarrollo) y la parte II (países no considerados como en vías de desarrollo). Hasta antes de la versión modificada de enero de 1994, se manejaba con el nombre general de lista de países en vías de desarrollo del DAC. En la parte II, aparecen los países que están experimentando la transición económica de Europa Oriental y los pertenecientes a la ex-Unión Soviética, además de los países en desarrollo más avanzados. De los países y regiones enlistados en la parte I, los que corresponden a la categoría de países de ingreso de nivel alto (según la clasificación del Banco Mundial) son transferidos a la parte II.

● **LLDC (Least Less Developed Countries)**

Países menos desarrollados. Una de las categorías de los países en vías de desarrollo, y se refiere a aquellos muy atrasados en el desarrollo.

**M**

● **Mercado Común del Sur**

MERCOSUR. Mercado regional establecido por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay en 1991.

● **Método PCM (Project Cycle Management)**

Manejo de Proyectos por Ciclo. Método de administración y de operación de los proyectos de asistencia mediante todo el desarrollo de un proyecto, es decir, desde la formulación hasta la conclusión.

**N**

● **Nueva Estrategia de Desarrollo del DAC**

Guía de asistencia a largo plazo dirigida hacia el siglo 21, establecida en mayo de 1996 por el Comité de Asistencia para el Desarrollo (DAC) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). Para la definición de la misma, Japón tuvo la iniciativa de proponer el Nuevo Espíritu Global de Socios, que promueve la consecución de los objetivos comunes de desarrollo repartiendo las responsabilidades entre los países industrializados y los países en vías de desarrollo. Los objetivos del desarrollo están establecidos en 3 campos: bienestar económico, desarrollo social y sustentabilidad del medio ambiente. Como objetivos principales, se puede mencionar la reducción a un 50% de la población pobre para el año 2015, la difusión de la educación elemental, la disminución de la tasa de mortalidad de lactantes, de niños pequeños y de mujeres encinta, etc.

● **Nueva estrategia de deuda externa**

Un esquema para el rescate de la deuda externa, basado en la propuesta del (entonces) Secretario de Finanzas de Estados Unidos, Brady, presentada al Grupo de los 7 (G-7). Por la aplicación de este esquema, se reducen las deudas externas privadas de los países con un nivel medio de ingreso, con el requisito de que se pongan en práctica los programas económicos de mediano plazo recomendados por el FMI y el Banco Mundial.

**P**

● **Préstamo de dos pasos**

Es una de las modalidades de créditos que otorgan las instituciones de financiamientos para el desarrollo a los países en vías de desarrollo, teniendo como sujetos del mismo crédito a las empresas de pequeña y mediana envergadura, a los productores agrícolas, a las cooperativas, etc. En primer lugar, los recursos del crédito son otorgados a las instituciones de financiamiento para el desarrollo de los países en vías de desarrollo (o, en su caso, a través al gobierno soberano del crédito), y después, esas instituciones otorgan el préstamo a los pequeños y medianos empresarios del país, por lo que se le llama el préstamo de dos pasos.

**R**

● **Red de seguridad social**

Término genérico de los sistemas de seguridad social cuyo objetivo principal es asistir al estado social carente de recursos en los casos críticos de la disminución de la

producción agrícola, el empeoramiento de las condiciones comerciales, el hambre, los desastres, etc.

## S

### ● Salud reproductiva (Salud relativa al sexo y a la reproducción)

Se refiere a que el sistema reproductivo del ser humano, tanto en su función como en todos los aspectos de las actividades relativas, se encuentre sin enfermedades ni impedimentos, y además, esté en muy buenas condiciones físicas, mental y socialmente.

## T

### ● Transferencia de tecnología

Cuando existe diferencia de nivel de tecnología entre dos sujetos, si la tecnología se traslada del sujeto del nivel superior hacia el sujeto del nivel inferior y esa tecnología es difundida y asimilada, a este fenómeno se le llama transferencia de tecnología. Esto ocurre entre distintos tipos de sujetos con diferencia de niveles, tales como entre gobiernos, industrias o empresas. En el caso de la Cooperación Económica, en la administración requerida para el crecimiento de los países en vías de desarrollo, transferida por un país industrializado o por una empresa de alta tecnología.

## W

### ● WID (Women in Development)

La Mujer en el Desarrollo. Las mujeres tienen un papel significativo en la vida económica y social de los países

en vías de desarrollo, por lo que es sumamente importante para la ejecución eficaz de la asistencia para el desarrollo asegurar la participación de las mujeres. Teniendo de fondo una serie de movimientos para mejorar la posición social de las mujeres, promovidos principalmente por la ONU y por los esfuerzos hechos para el desarrollo por los países en vías de desarrollo, la idea arriba mencionada creció y llegó a tomar forma como concepto de La Mujer en el Desarrollo (WID). La filosofía básica de la WID es promover una asistencia para el desarrollo que asegure la participación de las mujeres en los proyectos, tomando en cuenta que las mujeres no son simples beneficiarias sino promotoras del desarrollo y, por lo tanto, hay que lograr la mejora general de la posición social de las mujeres, resolviendo las dificultades socioeconómicas que ellas enfrentan.

## Bibliografía

*Términos de la Cooperación Internacional, Términos de la Cooperación Internacional Segunda Edición, editados por la JICA*

*Diccionario de Términos para la Cooperación Económica, editado por el Grupo de Estudio de la Asistencia para el Desarrollo.*

*Libro Blanco de la AOD, editado por la Dirección General de la Cooperación Económica del Ministerio de Relaciones Exteriores.*

*Documentación de la JICA*

## Oficinas de la JICA en el extranjero

\* La dirección del correo aparece entre paréntesis.

## Región de Asia

■ Oficina de la JICA en Bangladesh  
E/S-A, Roteja, Sharni, Sher-e-Bangla Nagar, Dhaka-1207, Bangladesh  
DB Bangladesh Islamic Solidarity Educational Trust, 12th Floor, Bangladesh  
(Basni) P.O. Box No. 9030, Dhaka-1213, Bangladesh  
TEL (89-29) 28557

■ Oficina de la JICA en Camboya  
House 36, Street 184, Sangkat Pisar Thmei 3, Khan Don Peak, Phnom  
Penh, Camboya  
(P.O. Box 613, Phnom Penh, Camboya)  
TEL (855-23) 211673 - 4

■ Oficina de la JICA en China  
Room No.1111, Beijing Fortune Bldg, 3 Dong San Huan Bei-Lu,  
Chao Yang District, Beijing 100004, República Popular de China  
TEL (86-10) 65709250

■ Oficina de la JICA en Filipinas  
12th Floor, Pacific Star Bldg, Seazon Gil J. Payat Avenue  
Extension Corner, Malati Avenue, Malati City, Filipinas  
(P.O. Box 1006, Malati Central Post Office, Malati City, Filipinas)  
TEL (63-2) 493061

■ Oficina de la JICA en India  
2nd Floor, OLF Centre, Sansad Marg (Parliament Street) New Delhi-  
110001, India  
TEL (91-11) 3311890

■ Oficina de la JICA en Indonesia  
Plaza B ■ Tower II, 27 Floor JLSM, Thamrin 51, Jakarta 10550, Indonesia  
TEL (62-21) 5907533

■ Oficina de la JICA en Lao  
House No.351, Naxay Village Unit 24, Wat Siraavong Road, Sarythet  
District, Vientiane, Lao P.D.R.  
(c/o JICA Laos Office, P.O. Box 3933, Vientiane, Lao P.D.R.)  
TEL (556-21) 414387

■ Oficina de la JICA en Malasia  
Suite 29.03, Level 29, Menara Lina, 155, Jalan Ampang, 50450, Kuala  
Lumpur, Malasia  
Tel (60-3) 2668700

■ Oficina de la JICA en Mongolia  
Zakhchooda St. 24, Ulaanbaatar, Mongolia  
(c/o Central P.O. Box (82), Ulaanbaatar 13, Mongolia)  
TEL (97-6-1) 325939

■ Oficina de la JICA en Myanmar  
No 13 University Avenue, Yangon, Myanmar  
(Correo a la Embajada del Japón en Myanmar)  
(Technical Cooperation Section, Embassy of Japan, No 100, Nauruck  
Road, Yangon, Myanmar, P.O. Box 441)  
TEL (95-1) 527228

■ Oficina de la JICA en Nepal  
Tripureswar, Kathmandu, Nepal  
(P.O. Box 450, Kathmandu, Nepal)  
TEL (977-1) 260236

■ Oficina de la JICA en Pakistán  
House No.1, St. No.61, F-63, Islamabad, Pakistán  
(P.O. Box 1772, Islamabad, Pakistán)  
TEL (92-51) 822654

■ Oficina de la JICA en Singapur  
Room B01, RELC Bldg 30, Orange Grove Road, Singapur, 258352  
TEL (65) 7340177

■ Oficina de la JICA en Sri Lanka  
16/2, Gregory's Road, Colombo 7, Sri Lanka  
(P.O. Box No. 268, Colombo, Sri Lanka)  
TEL (94-1) 641248

■ Oficina de la JICA en Tailandia  
167/71, New Petchburi Road, Bangkok 10320, Tailandia  
TEL (66-2) 2512735

■ Oficina de la JICA en Viet Nam  
11th Floor, Office Tower, Dasha Business Center, 360 Kim Ma Street,  
Ba Dinh District, Hanoi, Viet Nam  
TEL (84-4) 8315005

## Región de Cercano y Medio Oriente

■ Oficina de la JICA en Arabia Saudita  
Economic Section, Annex of Japanese Embassy Block No. 55, Amer  
Pia Aya Street, Al-Raed District, Riyadh 11623, Saudi Arabia  
(P.O. Box 90552 Riyadh 11623, Arabia Saudita)  
TEL (966-1) 4552212

■ Oficina de la JICA en Egipto  
World Trade Center 10th Floor, 1191 Corniche El Nile St. Bostik,  
Cairo, Egipto  
(P.O. Box 475, Dokki, República Árabe de Egipto)  
TEL (20-2) 5748240

■ Oficina de la JICA en Jordania  
Salah Al Subeizat Str. Adel Hajarat Commercial Complex, Swaidieh  
3rd Floor, Amman, Jordania  
(P.O. Box 926355, Amman, 11110, Jordania)  
TEL (962-6) 5858921

■ Oficina de la JICA en Marruecos  
BUREAU DE LA JICA AU MAROC  
No. 69 Bis, rue Tassifi, Agdal, Rabat, Marruecos  
TEL (212-7) 686391

■ Oficina de la JICA en Siria  
Bak Jouas Building, Mawr Street, Al-Soo Roumaneh, Rasda, Damasco, Siria  
(P.O. Box 10012, Damasco, Siria)  
TEL (963-11) 3339359

■ Oficina de la JICA en Túnez  
BUREAU DE LA JICA EN TUNISIE  
18, Rue Ahmed Rami 1002 Tunis Boulevard, Túnez  
(B.P. 764, 1080, Colect. Tunis, Tunisie)  
TEL (216-1) 786355

■ Oficina de la JICA en Turquía  
Ugar Mucur Cad, 85 B. Block, Gaziosmanpasa 06000 Ankara, Turquía  
(P.K. 117 Kavayidere 06692, Ankara, Turquía)  
TEL (90-312) 412530

■ Oficina de la JICA en Gaza  
JICA Office in Gaza No. 102 Riyad Tower, 43657 Damascus Street,  
Al-Rimal, Gaza  
(Mr. Shigen Owaroto, Embassy of Japan, Asia House, 4, Whiteana  
Street, 64239 Tel Aviv, Israel)  
TEL (972-1) 243338

## Región de África

■ Oficina de la JICA en Costa de Marfil  
7 Boulevard Romaine, Abidjan, Costa de Marfil  
(C4 B.P. 1325, Abidjan 04, Côte d'Ivoire)  
TEL (225) 222299

■ Oficina de la JICA en Etiopía  
Woreda 17, Kebele 17, House No. 222, ASSE Ababa, Etiopía  
(P.O. Box 5384, ASSE Ababa, Etiopía)  
TEL (251-1) 615580

■ Oficina de la JICA en Ghana  
Vice Trust House, Carle Road, Ridge, Accra, Ghana  
(P.O. Box 6402, Accra-North, Ghana)  
TEL (233-21) 238419

■ Oficina de la JICA en Kenia  
Upper Hill R.F., Rabinafa Tower 10-11F, Nairobi, Kenia  
TEL (254-2) 721021

■ Oficina de la JICA en Malawi  
Area 13-Plot 5 and 6, Development House Ground Floor Lilongwe 5, Malawi  
(P.O. Box 3021, Capital City Lilongwe 3, Malawi)  
TEL (265) 81644

■ Oficina de la JICA en Nigeria  
 Courie House, 77/79 Adejoro Alakija Street, Victoria Island, Lagos, Nigeria  
 (P.M.B. 7140) Victoria Island, Lagos, Nigeria)  
 TEL (234-1) 2630086

■ Oficina de la JICA en Senegal  
 BUREAU DE LA JICA AU SENEGAL  
 Immeuble SOUL, 3, Place de l'Indépendance, Dakar, Senegal  
 (B.P.3323, Dakar, Senegal)  
 TEL (221) 8216919

■ Oficina de la JICA en Sudáfrica  
 1st Floor, Bank Forum Building, Fekesen & Broekhorst Streets,  
 New Muckleneuk, Pretoria, República de Sudáfrica  
 (P.O. Box 9450, Durbanville, República de Sudáfrica)  
 TEL (27-12) 3464493

■ Oficina de la JICA en Tanzania  
 Plot No. 10330, Mande Street Upanga, Dar es Salaam, Tanzania  
 (P.O. Box 9450, Dar es Salaam, Tanzania)  
 TEL (255-51) 813727

■ Oficina de la JICA en Zambia  
 Plot No.55B, Mutanzwa Road, Roost, Lusaka, Zambia  
 (P.O. Box 30027, Lusaka 10101, Zambia)  
 TEL (260-1) 291075

■ Oficina de la JICA en Zimbabue  
 Southampton Life Centre, 2nd Floor, 77 Jason Moyo Ave. Harare,  
 Zimbabue  
 (P.O. Box 4060, Harare, República de Zimbabue)  
 TEL (263-4) 727269

Región de Centro y Sudamérica

■ Oficina de la JICA en Argentina  
 Dr. Ricardo Rojas 401, Piso 8, 1001 Buenos Aires, Argentina  
 TEL (54-11) 4318301

■ Oficina de la JICA en Bolivia  
 AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN EN  
 BOLIVIA  
 Calle Batallas Colorados No.42, La Paz, Bolivia  
 (Cajón Postal No 11417, La Paz, Bolivia)  
 TEL (591-2) 350276

■ Oficina de la JICA en Brasil  
 ESCRITORIO ANEXO DA EMBAIXADA DO JAPAO  
 SCS Quadra 01, Bloco F, Ed. Camargo Correa 11ª Andar, Brasília, D.F.  
 Brasil  
 (Caixa Postal 05912, Cep 70301-000, Brasília, D.F. Brasil)  
 TEL (55-61) 3216455

■ Oficina de la JICA en Sao Paulo  
 ESCRITORIO ANEXO DO CONSULADO GERAL DO JAPAO EM  
 SAO PAULO  
 Av. Paulista 37-1ª Andar Cooj. 11 Paraiso, Sao Paulo-SP, Brasil, CEP  
 01311-900  
 TEL (55-11) 251-2655

■ Oficina de la JICA en Chile  
 AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN EN CHILE  
 Av. Asísola Bello 2771, Edificio de la Industria, Piso 27, of. 2701,  
 Las Condes, Santiago, Chile  
 (Casilla 16137, Correo 9, Santiago, Chile)  
 TEL (56-2) 203055

■ Oficina de la JICA en Colombia  
 AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN EN  
 COLOMBIA  
 Calle 72, No.10-07, Piso 7, Santa Fe de Bogotá, Colombia  
 (Apartado Aéreo No 90661, Santa Fe de Bogotá, Colombia)  
 TEL (57-1) 345-0055

■ Oficina de la JICA en Honduras  
 AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN EN  
 HONDURAS  
 Calle Santa Rosa, Colonia Lomas del Mayab, Casa No. 1145,  
 Tegucigalpa, M.D.C., Honduras, Centroamérica  
 (Apartado Postal No 1752, Tegucigalpa, M.D.C., Honduras, Centroamérica)  
 TEL (504) 232-6727

■ Oficina de la JICA en México  
 Eificio Nacional 419-201, Chapultepec Morales, México, D.F., C.P.  
 11570  
 TEL (52-5) 5452476

■ Oficina de la JICA en Panamá  
 AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN EN  
 PANAMÁ  
 Edificio World Trade Center Panamá, Piso 4, Calle 53E, Urbanización  
 Marbella, Ciudad de Panamá, Panamá  
 (0832-0020 World Trade Center, Panamá, República de Panamá)  
 TEL (507) 2649669

■ Oficina de la JICA en Paraguay  
 AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN EN  
 PARAGUAY  
 Presidente Franco y Ayolas, Edificio Ayra 11º Piso, Asunción,  
 República del Paraguay  
 (Casilla de Correo No 1121, (P.C. 1209) Asunción, República del  
 Paraguay)  
 TEL (595-21) 491154 - 7

■ Oficina de la JICA en Perú  
 Av. Argemón Oeste 1381, Santa Cruz, Miraflores, Lima, Perú  
 (Apartado Postal 11-0261, Lima 18, Perú)  
 TEL (51-1) 2217433

■ Oficina de la JICA en República Dominicana  
 AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN EN  
 REPÚBLICA DOMINICANA  
 Av. Bolívar No 818, Santo Domingo, República Dominicana  
 (Apartado Postal No 1163, Santo Domingo, República Dominicana)  
 TEL (1-809) 6834703

Región de Oceanía

■ Oficina de la JICA en Australia  
 Suite 605, Level 6, 44 Market Street, Sydney NSW 2000, Australia  
 (P.O. Box 0666 QVB NSW 1230, Australia)  
 TEL (61-2) 92793500

■ Oficina de la JICA en Fiji  
 7th Floor, Donzation House, Suva, Fiji  
 (JICA Private Mailbag, Suva, Fiji)  
 TEL (679) 302522

■ Oficina de la JICA en Papúa Nueva Guinea  
 Shop TA, Second Floor, Garden City, Lot 4, Section 1B, Angai Drive,  
 Boroko, N.C.D., Papúa Nueva Guinea  
 (P.O. Box 6639, Boroko, N.C.D., Papúa Nueva Guinea)  
 TEL (675) 3251699

■ Oficina de la JICA en Samoa  
 Me'ava, Apia, Samoa  
 (P.O. Box No 1525, Apia, Samoa)  
 TEL (685) 22572

Región de Asia Central

■ Oficina de la JICA en Uzbekistán  
 Don 18, Saifova Street, 20052, Tashkent, Uzbekistán  
 TEL (998-712) 681945

Otras

■ Oficina de la JICA en Austria  
 Liebknechtstrasse 12/10, 1090 Viena, Austria  
 TEL (43-1) 3156565

■ Oficina de la JICA en Francia  
 BUREAU DE JICA EN FRANCE  
 8, Rue Saint-Ancé, 75004 París, Francia  
 TEL (33-1) 8030411

■ Oficina de la JICA en Reino Unido  
 43 Old Broad St., Londres, W1X 4HS, U.K.  
 TEL (44-20) 7430045

■ Oficina de la JICA en Estados Unidos  
 1730 Pennsylvania Avenue, N.W., Suite No. 815, Washington D.C.  
 20006, Estados Unidos  
 TEL (1-202) 3935422



## RELACIÓN DE INFORMACIÓN DE REFERENCIA SOBRE LA AOD (elaborada por la JICA)

### < Nuevas Estrategias de Desarrollo del DAC >

Nuevas Estrategias de Desarrollo del DAC. Informe del grupo de estudios de la asistencia (Generalidades) (Análisis por sector). (Análisis por país) (Información por país).

### < Cooperación de Participación Nacional >

Estudio básico para la promoción de la cooperación de participación nacional: "participación de personas discapacitadas en las actividades de cooperación internacional", Informe de la Fase 1.

Estudio básico para la promoción de la cooperación de participación nacional: "participación de personas discapacitadas en las actividades de cooperación internacional", Informe de la Fase 2.

Estudio básico para la promoción de la cooperación de participación nacional: "participación de las entidades locales autónomas en las actividades de cooperación internacional", Informe de la Fase 1.

### < Cooperación para el desarrollo de recursos humanos >

Observación sobre los conceptos de cooperación al desarrollo de recursos humanos.

### < Temas de Importancia global >

Tareas de importancia global

### < Estudio por tema, estudio por sector >

Informe del grupo de estudios de la asistencia por sector: medio ambiente

Informe del grupo de estudios de la asistencia por sector: pobreza

Informe del grupo de estudios de la asistencia por sector: Mujer en el Desarrollo

Informe del grupo de estudios de la asistencia por sector: población y desarrollo

Informe del grupo de estudios de la asistencia por sector: desarrollo y educación

Informe del grupo de estudios de la asistencia por sector: desarrollo participativo y buen gobierno

Informe del grupo de estudios de la asistencia por sector: desarrollo regional y papel de gobierno

### < Estudios de la asistencia por país o por región >

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: China (segundo grupo)

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Mongolia

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Filipinas (segundo grupo)

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Tailandia (segundo grupo)

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Indonesia (segundo grupo)

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Malasia

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Viet Nam

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Laos

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: India (segundo grupo)

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Nepal

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Bangladesh

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Pakistán (segundo grupo)

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Sri Lanka

Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Brasil  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Egipto  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Kenia  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Senegal  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Ghana  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Tanzania  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Jordania  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por país: Palestina  
Informe del grupo de estudios de la asistencia por región: Oceanía  
Informe del grupo de estudios de asistencia: África  
Informe del grupo de estudio de la asistencia por región: África del Sur

### < Publicaciones periódicas >

*Cooperación Internacional* (mensual)

*Crossroads* (mensual)

*Kobun Kyoryoku Kenkyu* (2 veces al año)

*Technology and Development* (edición en inglés de *Cooperación Internacional*, se publica una vez al año)

### < Informe de seminarios y simposios >

Seminario sobre la cooperación internacional en coordinación con las entidades locales autónomas (primera reunión) (segunda reunión)

### < Métodos educativos y de entrenamiento >

Casos de actividades realizadas en los proyectos de Cooperación Técnica Tipo Proyecto (54 veces en total)

### < Estudio sobre la transferencia de tecnología >

Casos de actividades realizadas en los proyectos del Envío de Expertos Individuales (85 veces en total)

Textos del curso de capacitación previa al envío de los expertos

### < Información de las condiciones de vida de los países en vías de desarrollo, generalidades de los proyectos >

Base de datos de 111 países en vías de desarrollo DAI

(Development Activity Information) CD-ROM

Home page de la JICA: <http://www.jica.go.jp/>

### < Estadísticas relacionadas con las actividades de la JICA >

Resultados de las actividades de la JICA

Resultados de las actividades de la JICA (en personas)

Resultados de la cooperación técnica y económica de la JICA por país

### < Resumen de los cursos de capacitación de la JICA >

Resúmenes de los cursos colectivos de capacitación y de cursos específicos en general

Resúmenes de los cursos de capacitación específicos por país, los cursos con cursos comparados, los cursos para organizaciones internacionales, tipo2, y los cursos de capacitación para proyectos especiales.

Resúmenes de los cursos realizados fuera de Japón (Capacitación para Terceros Países, Capacitación en Segundos Países).

NOTA: Todos estos informes y materiales están disponibles en la Biblioteca de la JICA.

**Agencia de Cooperación Internacional del Japón**  
**Informe Anual 1999**

---

Publicado el día 1º de octubre de 1999

Redactado por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón  
Shinjuku Mainds Tower Building, 2-chome, 1-1, Yoyogi  
Shibuya-ku, Tokio 151-8558, Japón  
Tel. 03-5352-5311  
home page  
<http://www.jica.go.jp/>

Editado en cooperación con la Agencia y publicado por la  
Editorial Cooperation Internacional, S.A. de C.V.  
Ishiyama Bldg., 1-chome, 58-1, Yoyogi  
Shibuya-ku, Tokio 151-0053, Japón  
Tel. 03-3372-6771



JAPON



JICA

Home page <http://www.jica.go.jp/>